

* H G - H A G I E *

(515) 532-2861

* 0 M K K 8 4 7 0 9 *

Introduction

Introduction

LIRE attentivement LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la barre d'outils éciemeuse de maïs (DTB). Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de l'équipement existent peut-être également dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour les commander).

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de l'équipement et doit rester avec la DTB lors de la revente.

LES MESURES données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents U.S. habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de boulonnerie appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ (DROITE/GAUCHE) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (NIP) dans la section Caractéristiques ou Numéros d'identification. Noter exactement tous les caractères pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Soumettre les numéros d'identification dans un endroit sûr hors de l'équipement ou de la machine.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme de soutien de John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel de la façon décrite dans ce manuel. La garantie est expliquée sur le certificat ou la déclaration de garantie qui a dû être remis(e) au client par le concessionnaire.

Cette garantie donne l'assurance que Hagie/John Deere reprendra ses matériels s'il s'avère qu'ils sont défectueux pendant la période de garantie. Dans certains cas, Hagie/John Deere apporte, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la période de garantie. Si l'équipement est soumis à un usage abusif ou s'il est modifié en vue d'améliorer ses performances au-delà des caractéristiques d'usine, la garantie sera annulée et les améliorations pourraient être refusées. L'installation de systèmes non autorisés ou la modification de systèmes Hagie autorisés visant à dépasser les limitations de poids établies annulera également la garantie.

La DTB a été spécialement conçue pour retirer les barbes de maïs du sommet des plantes de maïs ("Usage Prévu"). L'utilisation prévue suppose également l'observation des règles d'utilisation et d'entretien stipulées par le constructeur.

LA DTB DOIT UNIQUEMENT être utilisée et entretenue par des personnes autorisées qui sont informées des risques et du bon fonctionnement de l'équipement. Toujours respecter les consignes de prévention des

accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière.

S'il s'agit d'une DTB d'occasion, il est recommandé de contacter le concessionnaire John Deere le plus proche et de lui communiquer le numéro de série de l'unité. Hagie/John Deere sera ainsi en mesure d'informer le client en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

Avant la livraison

Une fois la DTB assemblée, procéder à l'inspection pour vérifier qu'il est en bon état avant de livrer au client. La liste des vérifications ci-après est un rappel des points qu'il convient d'examiner. Cocher chaque élément lorsque son inspection est satisfaisante ou après avoir effectué le réglage approprié.

- Vérifier que tous les autocollants de sécurité sont en place. (Voir la section Autocollants de sécurité dans ce livret pour les emplacements des autocollants).
- Tous les graisseurs ont été garnis.
- Les circuits hydrauliques fonctionnent correctement et ne fuient pas.
- Des retouches de peinture ont été effectuées sur toutes les pièces éraflées au cours du transport.
- Les entrées effectuées en usine sur la console de génération 4 ont été confirmées et/ou réinitialisées pour correspondre aux valeurs de calibrage.
- Tous les programmes d'amélioration (PIP) ouverts requis doivent être effectués avant de livrer la DTB au client.

La DTB a été minutieusement vérifiée et est prête pour à être livrée au client.

Signature:	
Date:	

Livraison

La liste de vérifications suivante rappelle les informations qui doivent être transmises directement au client au moment où la DTB lui est remise. Cocher chaque point après l'avoir expliqué en détail au client.

- Demander au client d'utiliser les outils appropriés.
- Expliquer au client que la durée de vie de cet équipement ou de tout autre dépend de la lubrification régulière comme prescrit dans le livret d'entretien.
- Remettre le livret d'entretien au client et expliquer tous les réglages de fonctionnement.
- Indiquer au client toutes les mesures de sécurité à respecter lors de l'utilisation de la DTB.
- Lorsque la DTB est transportée sur une route ou sur une autoroute, les feux ou dispositifs doivent être utilisés pour avertir de manière adéquate les autres

usagers de la route. Rappeler au client de se conformer à la réglementation routière nationale à cet égard.

D'après les informations disponibles, la DTB a été livrée prête à être utilisée sur le terrain. Le client a reçu toutes les informations nécessaires pour un entretien et une utilisation corrects de la machine.

Signature:	
Date:	

Contrôle après livraison

Voici une liste suggérée des éléments à vérifier lors de la rencontre concessionnaire-client au cours de la première saison de fonctionnement, généralement après 50 à 100 heures de service.

- S'informer des performances de la DTB auprès du client. S'assurer que les réglages de fonctionnement ont été bien compris.
- Si possible, faire fonctionner la DTB pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement.
- Passer en revue l'ensemble de l'équipement pour détecter tout élément de la boulonnerie desserré ou manquant.
- Contrôler l'absence de pièces cassées ou endommagées.
- Demander au client si la lubrification périodique prescrite a été effectuée.
- Revoir le livret d'entretien avec le client et insister sur l'importance d'une lubrification adéquate et du respect des mesures de sécurité.

Signature:	
Date:	

Registre du propriétaire

Nom:	
Adresse:	
Ville:	
État:	
Numéro de modèle:	
Numéro de série:	
Date d'achat:	

Table des matières

Page

Page

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1
Comprendre les termes de mise en garde	05-1
Respecter les consignes de sécurité	05-1
Autocollants de sécurité et livret d'entretien en français et en espagnol	05-2
Porter des vêtements de protection	05-2
Protection contre le bruit	05-2
Sécurité de l'entretien	05-3
Prévention des blessures causées par le recul de la machine	05-3
Stationnement sécuritaire de la machine	05-3
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	05-4
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression	05-4
Attention aux fuites de liquides sous haute pression	05-4
Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants	05-5
Manipulation des produits chimiques en toute sécurité	05-5
Utilisation d'outils appropriés	05-6
Ventilation du lieu de travail	05-6
Manipuler les batteries avec précaution	05-6
Élimination des débris de culture accumulés	05-7
Utilisation d'air comprimé pour le nettoyage	05-8
Maintenir une zone de sécurité autour de la machine	05-8
Capacités du conducteur	05-8
Respect du code de la route	05-8
Sécurité de la machine	05-8
Lieu de travail	05-8
Avant l'utilisation	05-8
Utilisation en toute sécurité	05-9
Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité	05-9
Ne pas transporter de passagers	05-9
Siège passager	05-10
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-10
Utilisation correcte de la ceinture de sécurité	05-10
Prudence sur les flancs de coteaux	05-10
Transport et utilisation en toute sécurité	05-11
Transport de la machine sur une remorque	05-11
Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine	05-11
Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies	05-11
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-12
En cas d'incendie	05-12
Sortie de secours	05-13

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité	10-1
Autocollant Huile hydraulique sous pression	10-1
Autocollant de lame de coupe	10-1
Autocollant d'extracteur quad	10-1
Autocollant de l'équipement	10-2

Console MD4

Détermination des informations spécifiques à la machine	15-1
Colis d'adaptation - Barre d'outils éci- meuse de maïs (DTB)	15-1

Fonctionnement de la barre d'outils éci- meuse de maïs

Contacteur de présence du conducteur (OPS)	20-1
Avant l'utilisation sur le terrain	20-1
Utilisation sur le terrain	20-1
Phares principaux de l'équipement	20-2

Barre d'outils éci- meuse de maïs à 6 rangs, 8- 10 rangs, 12-18 rangs

Composants du système d'écimage de maïs	25-1
Déploiement/repliage de la barre d'outils éci- meuse de maïs	25-3
Décaler les têtes d'écimage de maïs	25-5

Quick-Tach

Branchement/débranchement de l'équipement DTB	30-1
--	------

Lubrification et entretiens périodiques

Prévention de la contamination du circuit hydraulique	35-1
Élimination correcte des déchets	35-1
Intervalles d'entretien	35-1
Contrôle du niveau d'huile hydraulique— Chaque jour	35-2
Vérification de la pression des pneus de l'extracteur du quad—Tous les jours	35-2
Vérification/Serrage des vis de fixation de la lame de coupe—Tous les jours	35-2
Lubrification des Points de graissage de la tête d'extracteur du quad—Tous les jours	35-3
Lubrification des points de graissage de la béquille de stabilisation—50 heures	35-3
Lubrification des points de graissage des bras de relevage—50 heures	35-3
Inspection des flexibles hydrauliques—Selon le besoin	35-4

Suite, voir page suivante

*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques
contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la
publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification
toute modification jugée appropriée.*

	Page
Inspection de la structure DTB—200 heures	35-4
Nettoyage du DTB et revêtement des surfaces exposées—Tous les ans	35-4
Caractéristiques du lubrifiant	
Graisse universelle pour pression extrême (EP)	40-1
Pannes et remèdes	
Système d'écimage de maïs	45-1
Rangement	
Nettoyeurs et revêtements recommandés	50-1
Préparation de la DTB pour le remisage	50-1
Remise en service de la DTB	50-1
Transport	
Transport de la machine avec un équipement	55-1
Caractéristiques	
Caractéristiques de la DTB	60-1
Dimensions	60-2
Couples de serrage pour boulonnerie US	60-3
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	60-4
Assemblage et pose des raccords à joint d'étanchéité frontal—Toutes pressions	60-5
Couples de serrage des raccords à extrémité de goupille à face plane et à joint torique (système métrique)—Pressions standard	60-6
Tableau des couples de serrage pour goupille filetée avec joint torique et joint d'étanchéité frontal (système métrique)— Pressions élevées	60-7
Couples de serrage de goupille filetée à joint d'étanchéité frontal et à joint torique (système SAE)—Pressions standard	60-8
Tableau des couples de serrage de goupille filetée avec joint torique et joint d'étanchéité frontal (système SAE)— Pressions élevées	60-9
Assemblage et pose des flasques à quatre boulons—Toutes pressions	60-10
Valeurs des couples de serrage des vis à flasque SAE à quatre boulons—Pressions standard	60-11
Valeurs des couples de serrage des vis de flasque SAE à quatre boulons—Pressions élevées	60-12
Tableau des couples de serrage pour bouchons hexagonaux extérieurs	60-12
Identification	60-13
Garantie produit	60-13

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde



T81389—UN—28JUN13

Voici le symbole de mise en garde. Il apparaît sur la machine ou dans le présent livret pour prévenir d'un risque de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.

DX,ALERT-28-29SEP98

Comprendre les termes de mise en garde



TS187—28—03JUN19

DANGER: le terme DANGER identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT: le terme AVERTISSEMENT identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

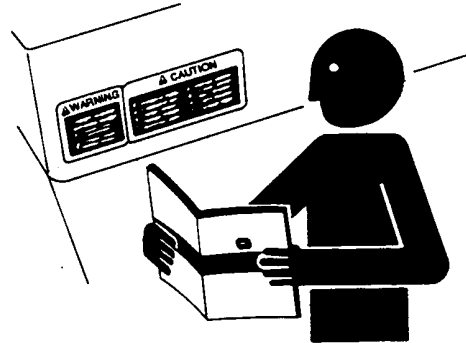
ATTENTION: le terme ATTENTION identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Le terme ATTENTION peut également être utilisé pour prévenir de certaines pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Le terme DANGER ou AVERTISSEMENT indique des risques spécifiques. Les précautions générales de sécurité sont mentionnées sur

les autocollants de sécurité portant la mention ATTENTION. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

DX,SIGNAL-28-05OCT16

Respecter les consignes de sécurité



TS201—UN—15APR13

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants de sécurité soient lisibles. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Les autocollants de sécurité sont susceptibles de contenir des informations supplémentaires sur des pièces et éléments de fournisseurs qui ne sont pas reproduites dans ce livret d'entretien.

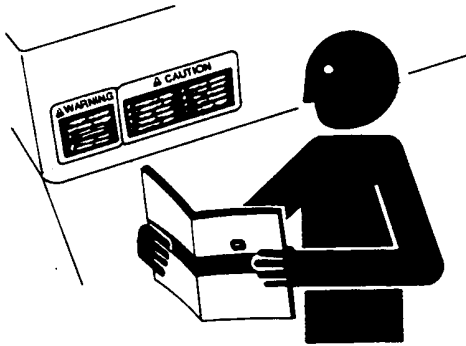
Se familiariser avec l'utilisation de la machine et de ses commandes. Ne jamais laisser une personne non qualifiée utiliser la machine.

Maintenir la machine en permanence en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.

DX,READ-28-16JUN09

Autocollants de sécurité et livret d'entretien en français et en espagnol

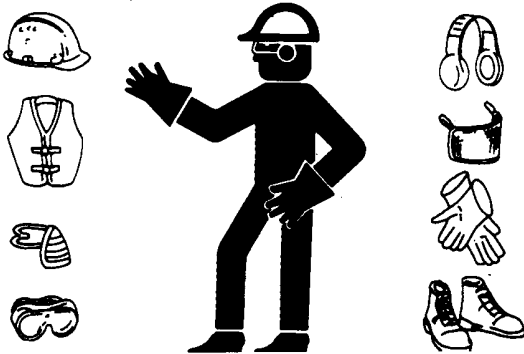


TS201—UN—15APR13

Le livret d'entretien et les autocollants de sécurité pour cette machine sont disponibles en français et en espagnol auprès des concessionnaires John Deere agréés. Voir le concessionnaire John Deere.

OUC6075,0004A7E-28-12DEC18

Porter des vêtements de protection



TS206—UN—15APR13

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.

DX,WEAR2-28-03MAR93

Protection contre le bruit



TS207—UN—23AUG88

La plage de niveau sonore dépend de nombreux facteurs tels que la configuration de la machine, l'état et le niveau d'entretien de la machine, la surface du sol, l'environnement de travail, les cycles opératoires, le bruit ambiant, ainsi que les équipements utilisés.

Toute exposition à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Toujours se protéger contre le bruit. Pour se protéger des bruits incommodes ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que des protecteurs ou des bouchons d'oreilles.

DX,NOISE-28-03OCT17

Sécurité de l'entretien



TS218—UN—23AUG88

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé de contact. Laisser la machine refroidir.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le câble de masse (-) de la batterie avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Dans le cas d'équipements tractés, débrancher les faisceaux du tracteur avant toute intervention sur les composants de l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Toute chute pendant des travaux de nettoyage ou des interventions en hauteur peut provoquer de graves

blessures. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement voulu. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs.

DX,SERV-28-28FEB17

Prévention des blessures causées par le recul de la machine



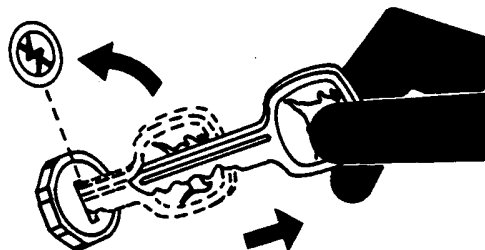
PC10857XW—UN—15APR13

Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un signaleur.

Ne pas se fier à la caméra pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Son fonctionnement peut en effet être limité par de nombreux facteurs, tels que les méthodes d'entretien, les conditions climatiques et la plage de fonctionnement.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-28-30AUG10

Stationnement sécuritaire de la machine



TS230—UN—24MAY89

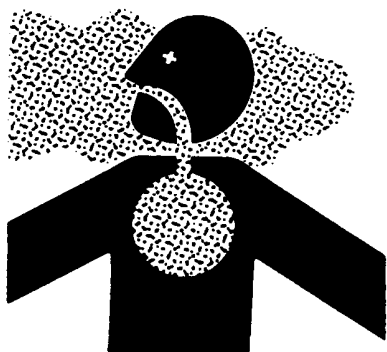
Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser tous les équipements au sol.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Débrancher le câble de mise à la masse de la batterie.

- Placer une note "NE PAS METTRE EN MARCHÉ" dans le poste de conduite.

DX,PARK-28-04JUN90

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer



TS220—UN—15APR13

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT-28-24JUL02

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

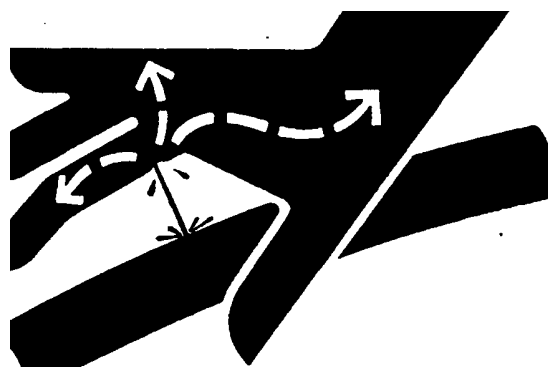


TS953—UN—15MAY90

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

DX,TORCH-28-10DEC04

Attention aux fuites de liquides sous haute pression



X9811—UN—23AUG88

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres.

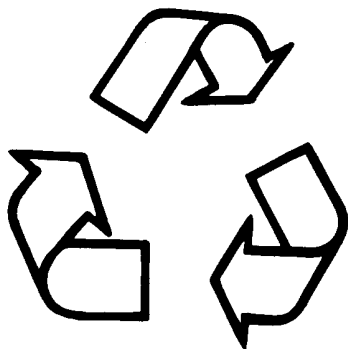
Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure doivent se référer à une source médicale compétente. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID-28-12OCT11

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants



TS1133—UN—15APR13

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

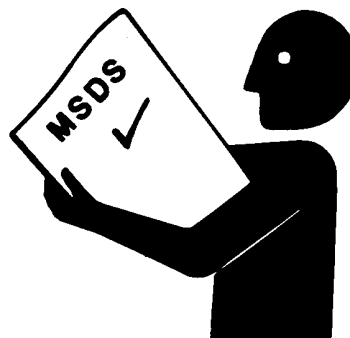
- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de

carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.

- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdite par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.
- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX,DRAIN-28-01JUN15

Manipulation des produits chimiques en toute sécurité



TS1132—UN—15APR13

L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Les machines John Deere contiennent certains produits chimiques dangereux, tels que des lubrifiants, des liquides de refroidissement, des peintures et adhésifs.

Une fiche signalétique offre des détails spécifiques concernant les produits chimiques: dangers physiques et pour la santé, consignes de sécurité et techniques d'intervention en cas d'urgence.

Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail impliquant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Ceci permet de savoir exactement quels sont les risques et les mesures à prendre pour exécuter la tâche en toute sécurité. Ensuite, respecter les procédures et utiliser l'équipement recommandé.

(Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les fiches signalétiques concernant les produits chimiques utilisés avec les machines John Deere.)

DX,MSDS,NA-28-03MAR93

Utilisation d'outils appropriés



TS779—UN—08NOV89

Utiliser les outils corrects pour le travail en question. Des outils bricolés et des procédures improvisées peuvent être dangereux.

N'utiliser des outils électriques ou mécaniques que pour desserrer des pièces et des fixations à filetage.

Pour desserrer et serrer la boulonnerie, utiliser les outils de dimensions correctes. NE PAS utiliser des outils de mesure anglo-saxons pour les outils de fixation métriques. Éviter les blessures causées par des clés qui glisseraient.

N'utiliser que des outils d'entretien conformes aux spécifications John Deere.

DX,REPAIR-28-17FEB99

Ventilation du lieu de travail



TS220—UN—15APR13

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

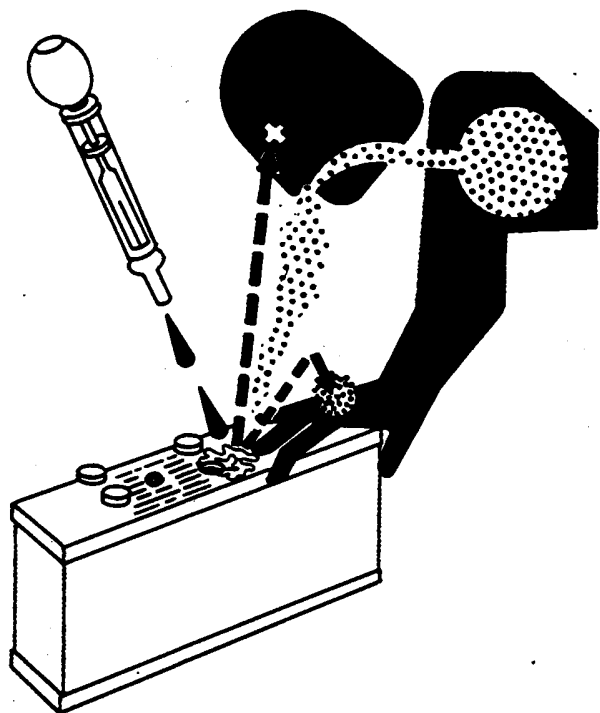
En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.

DX,AIR-28-17FEB99

Manipuler les batteries avec précaution



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouser les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.

2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

DX,WW,BATTERIES-28-02DEC10

Élimination des débris de culture accumulés



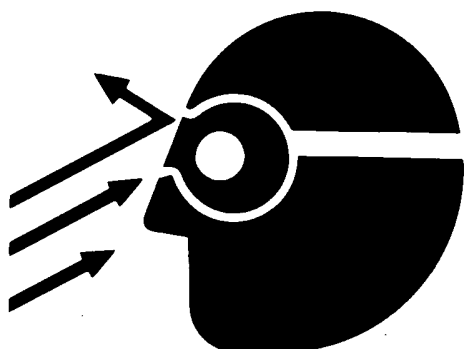
TS227—UN—15APR13

L'accumulation de menue paille et de débris de culture dans le compartiment moteur, sur le moteur, dans et autour du boîtier de post-traitement des gaz d'échappement, et près des pièces mobiles constitue un risque d'incendie. Contrôler et nettoyer ces zones fréquemment. Avant de procéder à toute opération de contrôle ou d'entretien, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé du contact.

EC82471,00003DD-28-03MAR21

Utilisation d'air comprimé pour le nettoyage

ATTENTION: Aux fins du nettoyage, ne pas utiliser d'air comprimé à plus de 210 kPa (2 bar) (30 psi). Ne laisser personne s'approcher, se protéger contre les projections de débris et porter un équipement de protection, y compris des lunettes de protection.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-28-28JUL99

Maintenir une zone de sécurité autour de la machine

Les mouvements de la machine et les pièces mobiles peuvent provoquer de graves blessures. Le produit ne peut pas être entièrement protégé en raison de son application. Se tenir à l'écart du système d'application lorsqu'il est enclenché.

EC82471,0000342-28-01SEP20

Capacités du conducteur

- Les propriétaires de la machine doivent s'assurer que les utilisateurs sont responsables, formés, qu'ils ont lu le livret d'entretien et les mises en garde, et qu'ils savent se servir de la machine correctement et en toute sécurité.
- L'âge, l'aptitude physique et la capacité mentale peuvent être à l'origine de blessures liées à la machine. Les utilisateurs doivent être mentalement et physiquement aptes à accéder à la plate-forme de conduite et/ou aux commandes, et à faire fonctionner la machine correctement et en toute sécurité.
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine. Signaler à tous les utilisateurs qu'ils ne doivent en aucun cas transporter des enfants sur la machine ou un équipement.
- Ne jamais faire fonctionner la machine en cas de distraction, de fatigue ou de perturbation. Le

fonctionnement correct de la machine exige une vigilance permanente de la part de l'utilisateur.

DX,ABILITY-28-07DEC18

Respect du code de la route

Toujours observer le code de la route local lors du transport sur voies publiques.

OUO6075,0000032-28-22JAN01

Sécurité de la machine

Avant la mise en service de la machine, s'assurer qu'elle peut être utilisée en toute sécurité pour la circulation sur route.

FX,READY-28-28FEB91

Lieu de travail

La zone de travail est définie et requise comme suit:

- une zone de 1 mètre autour de la machine pour le remplacement et le nettoyage des têtes d'écimage de maïs
- Le fauteuil de la machine à partir de l'endroit où le travail d'écimage de maïs est effectué

On entend par zones dangereuses:

- la zone de travail de l'utilisateur, dans laquelle s'effectuent le remplacement et le nettoyage des têtes d'écimage de maïs
- la "zone de manœuvre" des composants de l'écimeuse de maïs et surtout un périmètre de 1 mètre autour de la machine elle-même, ainsi que la zone nécessaire au déploiement des stabilisateurs

EC82471,000007A-28-18OCT21

Avant l'utilisation

- Se familiariser avec le livret d'entretien, les autocollants figurant sur la machine et la section Sécurité du présent livret.
- Retirer tous les corps étrangers de la machine.
- Se familiariser avec toutes les commandes de la machine.
- S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine. Ne laisser personne monter sur la machine ou s'en approcher lorsqu'elle est en marche.
- Inspecter la machine à la recherche de pièces et d'éléments de boulonnerie desserrés, manquants ou endommagés. Remplacer toute pièce endommagée ou manquante par un élément conforme aux valeurs prescrites.

- Avant de démarrer, s'assurer que tous les dispositifs de protection et garants sont en place et en bon état.

EC82471,0000340-28-01SEP20

Utilisation en toute sécurité

Avant d'utiliser la machine, toujours consulter les consignes de sécurité.

Toujours s'assurer de l'absence de personnes et d'obstacles autour de la machine avant de la faire fonctionner. La visibilité doit être bonne.

Ne mettre la machine en marche que si tous les garants sont montés et correctement en place.

NE PAS démarrer le moteur avec le levier multifonction engagé.

NE PAS procéder aux manœuvres près d'un fossé ou d'un ruisseau.

NE PAS replier ou déployer la barre d'outils près des câbles aériens.

Toujours attendre l'immobilisation complète de la machine avant d'inverser le sens de marche.

Avancer lentement sur les terrains accidentés.

Ralentir dans les virages.

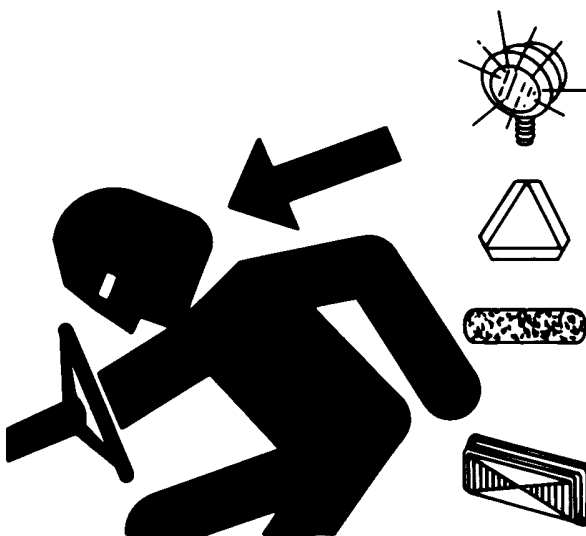
Toujours arrêter le moteur avant de quitter la machine. Retirer la clé avant de laisser la machine sans surveillance. Le frein de stationnement s'engage quand le moteur est arrêté, quelle que soit la position du levier multifonction.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.

Porter des vêtements serrés et ajustés pour éviter qu'ils ne soient happés par des éléments de la machine.

EC82471,000007B-28-18OCT21

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité



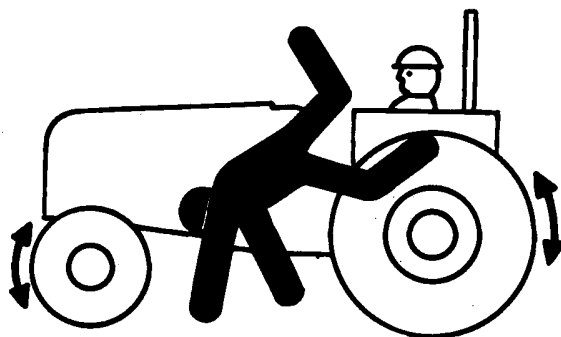
TS951—UN—12APR90

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

DX,FLASH-28-07JUL99

Ne pas transporter de passagers



TS290—UN—23AUG88

Seul le conducteur est autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

Ils pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en

outre le champ de vision du conducteur et rendent sa conduite incertaine.

DX,RIDER-28-03MAR93

Siège passager

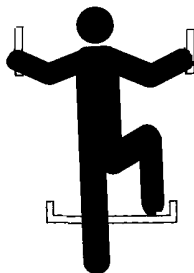


TS1730—UN—24MAY13

Le siège passager (suivant équipement) est prévu uniquement pour la formation du conducteur ou le diagnostic de la machine.

DX,SEAT,NA-28-22AUG13

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes



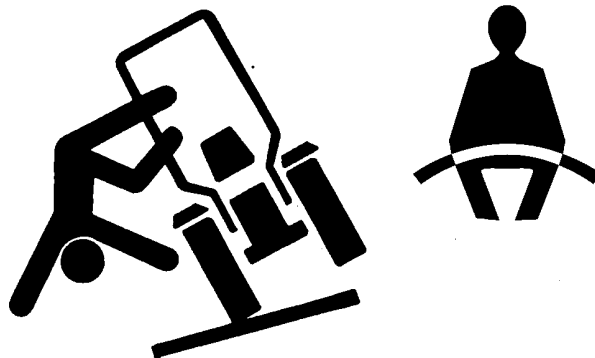
T133468—UN—15APR13

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours être en contact avec le marchepied et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en marche.

DX,WW,MOUNT-28-12OCT11

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité



TS1729—UN—24MAY13

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle par écrasement lors d'un retournement.

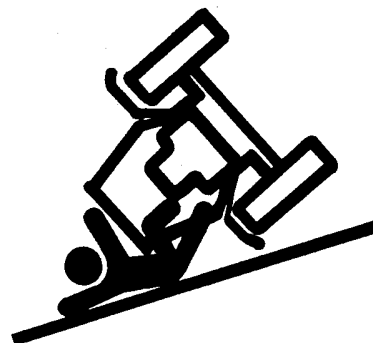
- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture sur les hanches.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Déceler les signes de boulonnerie desserrée ou de ceinture abîmée: déchirures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou parties usées par frottement. Utiliser uniquement les pièces de rechange homologuées pour la machine en question. Voir le concessionnaire John Deere.

OUO6092,00009E7-28-26OCT15

Prudence sur les flancs de coteaux



RW13093—UN—07DEC88

Éviter tout trou, fossé ou obstacle pouvant provoquer le retournement du pulvérisateur, surtout sur les pentes.

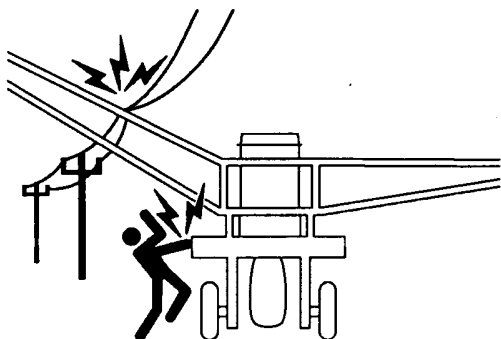
Éviter de prendre des virages serrés en montant des pentes.

Ne jamais circuler sur le bord d'un fossé ou d'une déclivité accentuée.

Ne pas s'engager sur des pentes trop abruptes pour l'utilisation.

OUO6092,0000F99-28-28JUN07

Transport et utilisation en toute sécurité



N44191—UN—27APR92

Se tenir à bonne distance des lignes électriques aériennes. Le contact de la machine avec des lignes électriques peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Tenir compte de la hauteur de transport, de la hauteur de fonctionnement de la barre d'outils et de la hauteur de repliage de la barre d'outils de la machine.

Effectuer une évaluation complète du champ avant d'effectuer les opérations d'écimage de maïs pour définir les meilleures méthodes de travail et les opérations de repliage/déploiement de la barre d'outils.

S'arrêter lentement pour éviter de "piquer du nez".

S'assurer que le symbole de véhicule lent et les catadioptrés restent propres et à leur place.

Ne pas dépasser la vitesse maximale de transport spécifiée dans le livret d'entretien.

Ralentir avant de s'engager sur une surface meuble, verglacée, mouillée ou couverte de graviers.

Vérifier et se conformer aux réglementations locales concernant les dimensions, l'éclairage et la signalisation de l'équipement avant de conduire sur la voie publique.

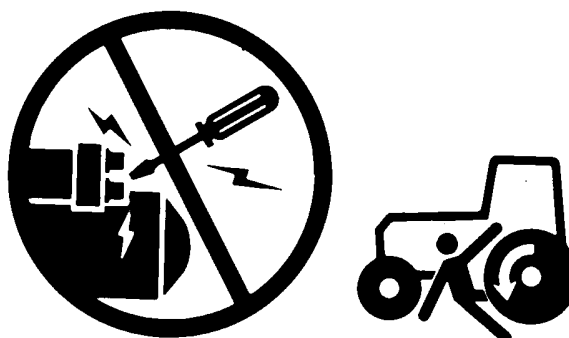
EC82471,000007C-28-18OCT21

Transport de la machine sur une remorque

⚠ ATTENTION: Éviter les collisions. Avant de transporter la machine sur une voie publique, vérifier et respecter les réglementations locales concernant l'emploi de signalisation lumineuse, de balisage, de pancartes de dépassement de largeur et de véhicules-pilotes, ainsi que les autres conditions s'appliquant aux convois exceptionnels.

KB78086,0000B63-28-17NOV11

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine



TS177—UN—11JAN89

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche **OBLIGATOIREMENT** à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.

DX,BYPAS1-28-29SEP98

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies



TS202—UN—23AUG88

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

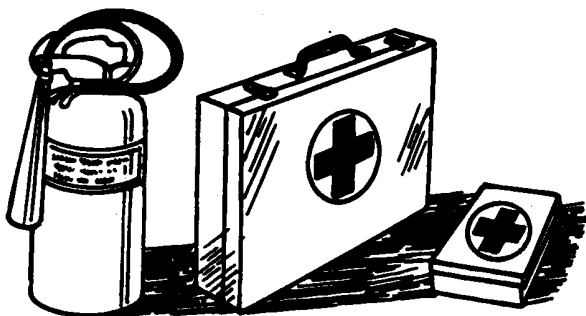
N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion "pickup" avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur. Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1-28-12OCT11

Être prêt à agir en cas d'urgence



TS291—UN—15APR13

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.

DX,FIRE2-28-03MAR93

En cas d'incendie



TS227—UN—15APR13

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure.

Immobiliser immédiatement la machine au premier signe d'incendie, tel qu'une odeur de fumée ou la présence de flammes. Un feu pouvant se propager très rapidement, descendre immédiatement de la machine et s'éloigner du lieu d'incendie de façon sûre. Ne pas retourner à la machine! La sécurité est la priorité absolue.

Appeler les pompiers. Il est possible d'éteindre un incendie de petite envergure ou d'empêcher sa propagation au moyen d'un extincteur portable jusqu'à l'arrivée des pompiers, mais il faut garder en mémoire que l'efficacité des extincteurs portables est limitée. La sécurité de l'utilisateur et des personnes se trouvant à proximité est absolument prioritaire. En cas de tentative d'extinction d'un incendie, toujours se tenir de manière à ce que le vent souffle dans le dos et s'assurer de la présence d'une voie d'évacuation libre de tout obstacle permettant de s'éloigner rapidement si l'incendie ne peut pas être éteint.

Bien lire les instructions d'utilisation de l'extincteur, connaître son emplacement et se familiariser avec ses pièces et son fonctionnement pour être prêt en cas d'incendie. La brigade des sapeurs-pompiers locale ou les fournisseurs d'équipement de lutte contre les incendies sont susceptibles de proposer des formations pour l'utilisation des extincteurs et de fournir des informations à ce sujet.

Si l'extincteur ne présente pas d'instructions, observer scrupuleusement les consignes générales suivantes:

1. Extraire la goupille. Tenir l'extincteur en veillant à écarter la lance et relâcher le mécanisme de verrouillage.
2. Orienter la lance vers le bas. Diriger l'extincteur vers la base des flammes.
3. Comprimer le levier lentement et uniformément.
4. Déplacer la lance en effectuant un mouvement latéral.

DX,FIRE4-28-22AUG13

Sortie de secours



N93801—UN—15AUG11

A—Marteau



SSL209118—UN—21MAY15

Autocollant Casser la vitre et sortir

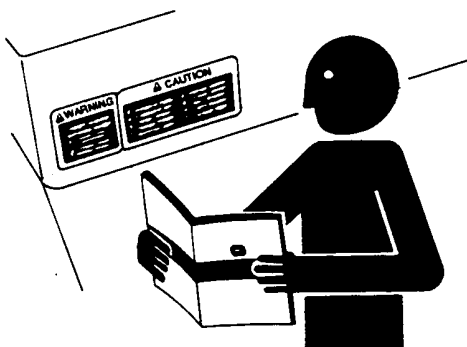
⚠ ATTENTION: En cas d'utilisation du marteau pour briser la vitre, se protéger les yeux, le visage ainsi que les parties du corps exposées des projections de bris de verre.

En cas d'urgence, quitter la cabine par la porte d'entrée si cela est possible. Au cas où il est impossible de sortir de la cabine par la porte d'entrée, un marteau (A) est présent dans la cabine permettant de briser la vitre et d'utiliser la fenêtre comme sortie de secours.

EC82471,000035B-28-03NOV20

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité



TS201—UN—15APR13

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

DX,SIGNS-28-18AUG09

Autocollant Huile hydraulique sous pression



SSHXE28534—28—06AUG10

Situé sur la traverse avant (2)

EC82471,000007D-28-18OCT21

Autocollant de lame de coupe



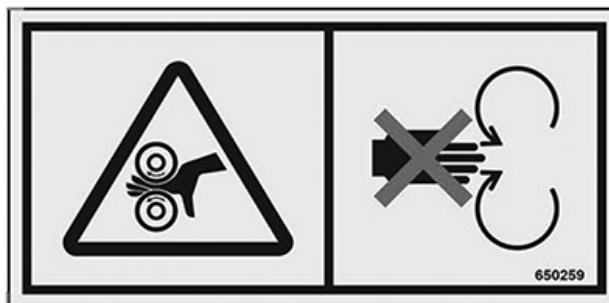
SS650258—UN—30MAR21

Situé sur chaque ensemble de tête de coupe

ATTENTION: Sectionnement des doigts ou de la main. Ne pas placer les doigts ou la main près d'une lame de coupe en mouvement, tenter d'arrêter une lame de coupe en mouvement ou d'effectuer un entretien près d'une lame de coupe en mouvement.

EC82471,0000419-28-18OCT21

Autocollant d'extracteur quad



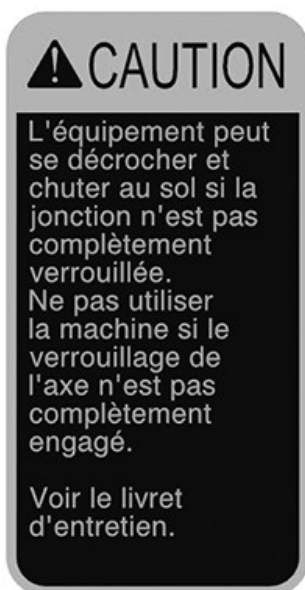
SS650259—UN—30MAR21

Situé sur chaque ensemble d'extracteur quadruple

ATTENTION: Risque de blessure due à des pneus en rotation. Ne pas placer les doigts ou la main près des pneus de l'extracteur du quad en mouvement, déloger un objet coincé dans des pneus en mouvement ou effectuer l'entretien près des pneus en mouvement.

EC82471,000041A-28-29MAR21

Autocollant de l'équipement



SSKK84954—28—21JUN21

Situé sur la traverse (2)

EC82471,0000004-28-12JUL21

Console MD4

Détermination des informations spécifiques à la machine

Les informations peuvent varier en fonction des options de la machine et diverses configurations de logiciel. Certains éléments ne sont affichés que si la machine est équipée de l'option correspondante. Vérifier la boulonnerie et les composants du logiciel installés sur la machine afin de choisir les informations correctes.

EC82471,0000240-28-09JUL20

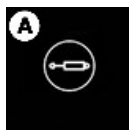
Colis d'adaptation - Barre d'outils écimeuse de maïs (DTB)

Barre d'outils écimeuse de maïs (DTB)

Système Tasselrol™ XL/LS 12 - Détection lumineuse/contrôle de position

Relevages et moteurs (mode automatique/manuel)

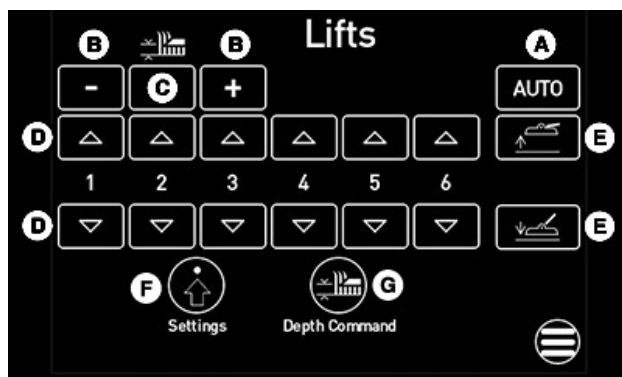
En **MODE MANUEL**, les relevages se déplacent manuellement ou n'utilisent pas les capteurs photo eyes pour régler la hauteur de relevage. En **MODE AUTOMATIQUE**, les relevages se relèvent automatiquement si les deux capteurs photo eyes sont couverts et s'abaissent si le capteur photo eye inférieur n'est pas couvert.



FA10138—UN—09JUL20

A—Bouton d'équipement

1. Sur le menu principal, appuyer sur le bouton Équipement (A).



FA10476—UN—31OCT20

Relevages DTB

- A—Bouton Auto
B—Boutons "-" / "+"
C—Bouton de l'actionneur de commande de profondeur
D—Touches de défilement vers le haut/vers le bas
E—Boutons de l'icône de relevage
F—Bouton Réglages
G—Bouton de commande de profondeur

2. Appuyer sur le bouton automatique (A) pour activer

le mode manuel ou automatique pour **tous les relevages**.

NOTE: Ce bouton indique toujours "auto", mais s'allume lorsque tous les relevages sont en mode automatique.

3. Appuyer sur les boutons "-" ou "+" (B) pour augmenter/diminuer la hauteur de commande de profondeur pour tous les relevages.

NOTE: Appuyer sur le bouton de l'actionneur de commande de profondeur (C) pour régler tous les actionneurs de commande de profondeur à la hauteur souhaitée.

4. Appuyer sans relâcher sur la touche de défilement vers le haut ou vers le bas (D) pour le numéro de relevage correspondant afin de relever/abaisser les relevages individuels.
5. Appuyer sans relâcher sur le bouton de l'icône de relevage souhaité (E) (vers le haut ou vers le bas) pour relever/abaisser tous les relevages en même temps.

NOTE: La même fonction peut être utilisée via le bouton de relevage principal sur le levier multifonction.

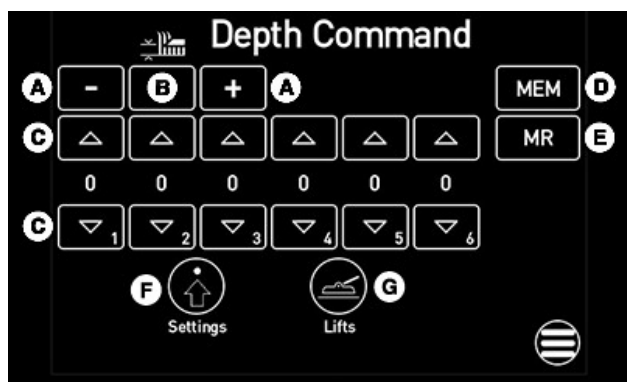
6. Appuyer sur le bouton Réglages (F) pour naviguer vers la page des réglages DTB.
7. Préparation au repliage - Appuyer sur les DEUX boutons de mise à niveau gauche et droit du levier multifonction que ce soit vers le haut ou vers le bas **simultanément**. La barre d'outils règle alors les relevages et les actionneurs de commande de profondeur se mettent en position afin de permettre au repliage principal de se replier.

NOTE: Si la machine est équipée de la barre d'outils écimeuse de maïs 4-2, il y aura un délai de 10 secondes pour permettre à la barre d'outils de se rétracter.

NOTE: Une fois que la barre d'outils est prête à être repliée, un message "Préparation DTB pour le repliage terminée" apparaît sur la console. Terminer la procédure de repliage en appuyant sur le contacteur reconfigurable A suivi du contacteur de mise à niveau gauche/droit correspondant sur le levier multifonction en position RELEVÉE pour replier les sections repliables principales.

8. Appuyer sur le bouton de commande de profondeur (G) pour naviguer vers la page de commande de profondeur DTB.

Commande de profondeur



FA10477—UN—31OCT20

Commande de profondeur DTB

A—Boutons "-"/"+"

B—Bouton de l'actionneur de commande de profondeur

C—Touches de défilement vers le haut/vers le bas

D—Bouton de mémoire (MEM)

E—Bouton de rappel de mémoire (MR)

F—Bouton Réglages

G—Bouton Relevages

- Appuyer sur les boutons "-" ou "+" (B) pour augmenter/diminuer la hauteur de commande de profondeur pour tous les relevages.

NOTE: Appuyer sur le bouton de l'actionneur de commande de profondeur (B) pour régler tous les actionneurs de commande de profondeur à la hauteur souhaitée.

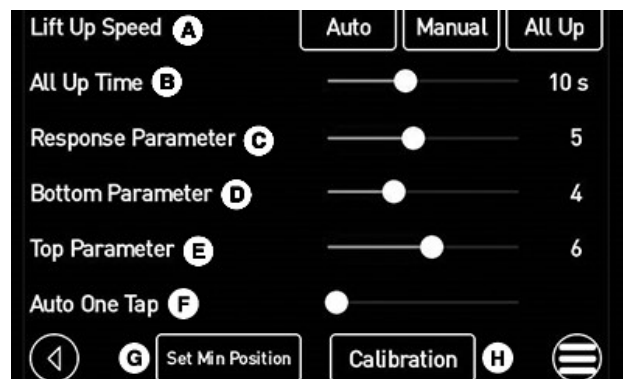
- Appuyer sur la ou les touches de défilement vers le haut/vers le bas (C) pour relever/abaisser les actionneurs de commande de profondeur correspondants.
- MEM (mémoire) - Appuyer sur le bouton MEM (D) pour que le système mémorise la position de tous les capteurs photo eyes.
- MR (rappel de mémoire) - Appuyer sur le bouton MR (E) pour permettre aux capteurs photo eyes de revenir à la position mémorisée précédemment.
- Appuyer sur le bouton Réglages (F) pour naviguer vers la page des réglages DTB.
- Préparation au repliage - Appuyer sur les DEUX boutons de mise à niveau gauche et droit du levier multifonction que ce soit vers le haut ou vers le bas **simultanément**. La barre d'outils règle alors les relevages et les actionneurs de commande de profondeur se mettent en position afin de permettre aux repliages principaux de se replier.

NOTE: Si la machine est équipée de la barre d'outils écimeuse de maïs 4-2, il y aura un délai de 10 secondes pour permettre à la barre d'outils de se rétracter.

NOTE: Une fois que la barre d'outils est prête à être repliée, un message "Préparation DTB pour le repliage terminée" apparaît sur la console. Terminer la procédure de repliage en appuyant sur le contacteur reconfigurable A suivi du contacteur de mise à niveau gauche/droit correspondant sur le levier multifonction en position RELEVÉE pour replier les sections repliables principales.

- Appuyer sur le bouton Relevages (G) pour naviguer vers la page des relevages DTB.

Réglages



FA10225—UN—31OCT20

Réglages DTB

A—Vitesse de relevage vers le haut

B—Durée tout vers le haut

C—Paramètre de réponse

D—Paramètre inférieur

E—Paramètre supérieur

F—Pression d'un seul bouton automatique

G—Bouton Définir position min

H—Bouton Calibrage

- Vitesse de relevage (A)** - Appuyer sur le bouton automatique, manuel ou "tout vers le haut" pour naviguer directement vers la page de relevage DTB correspondante pour régler la vitesse de relevage pour le mode souhaité.
- Durée tout vers le haut (B)** - Durée pendant laquelle les relevages se relèvent dans l'état "tout vers le haut". Faire glisser la barre de défilement vers la gauche ou la droite pour augmenter/diminuer la durée (selon des intervalles de cinq secondes) pendant laquelle les relevages se relèvent une fois le bouton de relevage principal sur le levier multifonction enfoncé momentanément vers le HAUT.

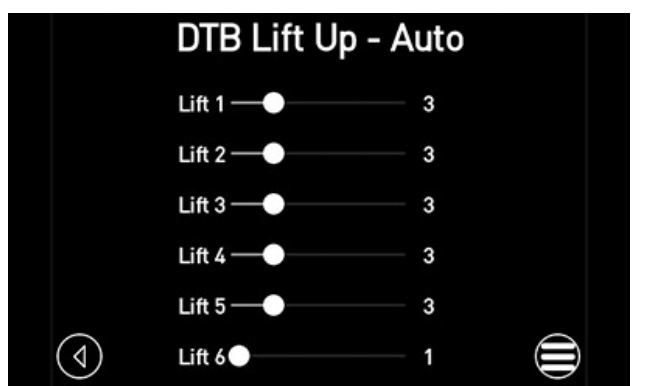
NOTE: Avec une valeur de 0 secondes, les relevages s'arrêtent lorsque l'interrupteur "tout vers le haut" est relâché.

- Paramètre de réponse (C)** - Délai entre un changement dans l'état du capteur photo eye et la réponse du relevage. Un nombre plus élevé signifie que le relevage attend plus longtemps entre un changement dans l'état du capteur photo eye et la

réponse du relevage au changement. (Exemple: Délai entre le moment où le capteur photo eye inférieur est couvert et l'abaissement du relevage. Mais également, le délai entre le moment où le capteur photo eye supérieur est couvert et le relevage).

- **Paramètre inférieur (D)** - Rapidité de la réponse pour l'abaissement du relevage lorsque le capteur photo eye inférieur est découvert. Un nombre plus élevé signifie que la sortie atteint la vitesse automatique maximale plus rapidement pour ce relevage.
- **Paramètre supérieur (E)** - Rapidité de la réponse pour le relevage lorsque le capteur photo eye supérieur est couvert. Un nombre plus élevé signifie que la sortie atteint la vitesse automatique maximale plus rapidement pour ce relevage.
- **Pression d'un seul bouton (F)** - Lorsque ce paramètre est activé (faire glisser la barre de défilement vers la droite pour l'activer ou vers la gauche pour le désactiver) et que le relevage est en mode automatique, ce relevage se relève lorsque le bouton de relevage est enfoncé pour ce relevage pour la "durée tout vers le haut". Pour remettre le relevage en mode automatique, appuyer sur le bouton de relevage principal sur le levier multifonction en position ABAISSÉE ou le bouton automatique sur la page Relevages/moteurs DTB.
- **Réglage des positions de relevage minimum (mode automatique)** - Appuyer sur le bouton de réglage de position min (G) pour naviguer jusqu'à la page des positions de relevage minimum DTB.
- **Calibrage** - Appuyer sur le bouton Calibrage (H) pour naviguer vers la page de calibrage.

Relevage (automatique)

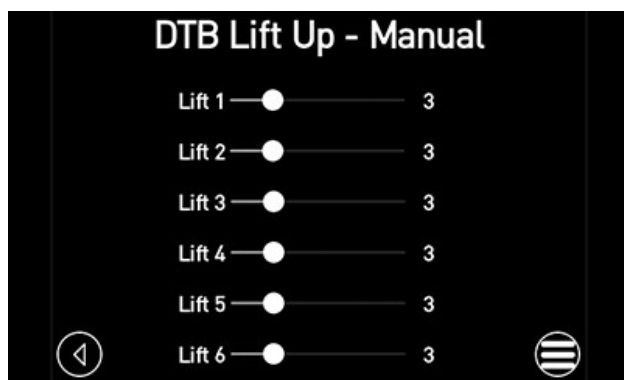


FA10226—UN—31OCT20

Relevage - Automatique

Chaque vitesse de relevage peut être réglée en mode automatique. Faire glisser la barre de défilement vers la droite pour augmenter la vitesse ou vers la gauche pour diminuer la vitesse.

Relevage (manuel)

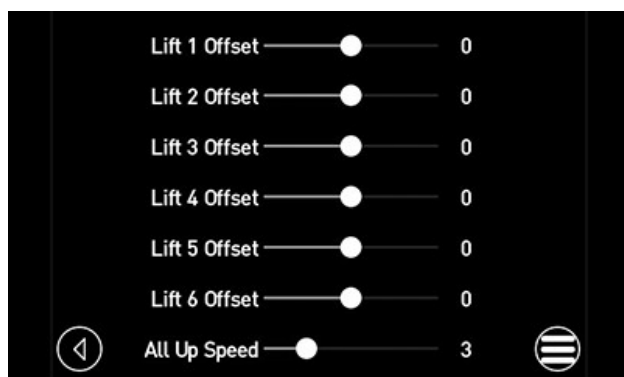


FA10227—UN—31OCT20

Relevage - Manuel

Chaque vitesse de relevage peut être réglée en mode manuel. Faire glisser la barre de défilement vers la droite pour augmenter la vitesse ou vers la gauche pour diminuer la vitesse.

Décalage/vitesse tout vers le haut (tout vers le haut)



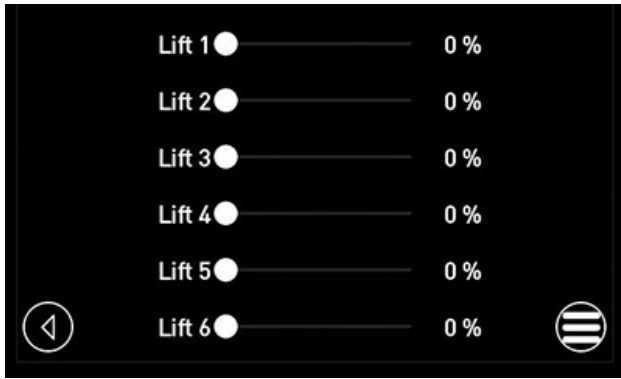
FA10228—UN—31OCT20

Décalage/vitesse tout vers le haut - Tout vers le haut

Régler la vitesse tout vers le haut pour toute la barre d'outils en réglant la vitesse tout vers le haut (dernier paramètre). Faire glisser la barre de défilement vers la droite pour augmenter la vitesse ou vers la gauche pour diminuer la vitesse.

NOTE: Chaque relevage peut être décalé de cette vitesse globale pour correspondre aux vitesses des autres relevages.

Réglage de la position de relevage minimum



FA10478—UN—31OCT20

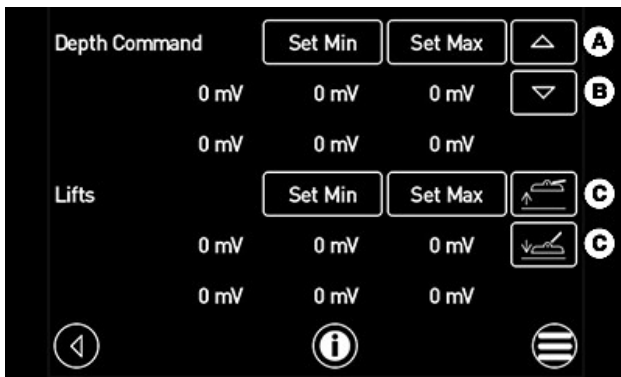
Positions de relevage minimum

NOTE: Le calibrage du capteur doit uniquement être effectué si un capteur de position est remplacé ou si le relevé du capteur de position n'est pas correct.

EC82471,0000404-28-25MAR21

Chaque relevage a une position comprise entre 0-100%. Régler cette valeur au-dessus de 0% en mode automatique, si le relevage descend en dessous de la hauteur définie, permet au relevage de ne pas descendre davantage. Faire glisser la ou les barres de défilement de relevage souhaitées vers la droite pour augmenter la hauteur de relevage minimum ou vers la gauche pour diminuer la hauteur de relevage minimum.

Calibrage



FA10229—UN—31OCT20

Calibrage

- A—Bouton de relevage de la commande de profondeur
- B—Bouton d'abaissement de la commande de profondeur
- C—Boutons de l'icône de relevage

1. Calibrage du capteur - Appuyer sur le bouton de RELEVAGE de la commande de profondeur (A) pour obtenir le relevé du capteur de position le plus bas, puis appuyer sur RÉGLAGE MIN.
2. Appuyer sur le bouton d'ABAISSEMENT de la commande de profondeur (B) pour obtenir le relevé du capteur de position le plus élevé, puis appuyer sur RÉGLAGE MAX.
3. Pour les relevages, déplacer les relevages vers la position la plus basse, puis appuyer sur RÉGLAGE MIN. Déplacer les relevages vers la position la plus haute, puis appuyer sur RÉGLAGE MAX. Appuyer sans relâcher sur le bouton de l'icône de relevage souhaité (C) vers le haut ou vers le bas pour relever/abaisser tous les relevages en même temps.

Fonctionnement de la barre d'outils écimeuse de maïs

Contacteur de présence du conducteur (OPS)

La machine est équipée d'un contacteur de présence du conducteur (structure de protection des occupants) situé à l'intérieur du fauteuil du conducteur, qui protège l'utilisateur de l'exposition aux pièces mobiles ou aux risques lors de l'utilisation des têtes de coupe ou des extracteurs de quad de l'écimeuse de maïs. Cette fonction de sécurité introduit un interverrouillage électrique qui garantit que lorsque l'utilisateur est hors de la cabine, le fonctionnement de ces fonctions est interrompu. Cela est obtenu par l'utilisation de la structure de protection des occupants pour éviter que les extracteurs de quad ou les têtes de coupe ne fonctionnent si l'utilisateur n'est pas assis dans le fauteuil du conducteur pendant deux (2) secondes.

NOTE: Lorsque le conducteur quitte le fauteuil du conducteur alors que la machine tourne, un message d'avertissement apparaît sur la console MD4 pour avertir l'utilisateur de faire fonctionner la machine depuis le fauteuil du conducteur.

EC82471,0000418-28-25MAR21

Avant l'utilisation sur le terrain

ATTENTION: Ne pas mettre la machine en marche avant d'être sûr que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Veiller à ce que la machine soit adéquatement préparée pour l'utilisation sur le terrain. Avant l'utilisation, vérifier les points suivants:

- Toutes les opérations d'entretien ont été effectuées.
- Le conducteur est familiarisé avec toutes les commandes de la machine, leurs fonctions et leur utilisation en toute sécurité. (En plus de ce livret, voir les sections Plate-forme de conduite et sécurité dans le livret d'entretien de la machine).

EC82471,0000405-28-30MAR21

Utilisation sur le terrain

ATTENTION: Ne pas mettre la machine en marche avant d'être sûr que personne ne se trouve dans la zone de danger.

1. S'assurer que le levier multifonction est en position NEUTRE et que le frein de stationnement est serré.
2. Démarrer le moteur.
3. S'assurer que la machine est en mode CHAMPS sur la console MD4.

NOTE: L'utilisateur passe du mode champ au mode route via l'interrupteur de transport sur CommandARM™.

4. Déployer la barre d'outils écimeuse de maïs et positionner la barre d'outils à la hauteur de fonctionnement souhaitée. Voir Déploiement/repliage de la barre d'outils écimeuse de maïs dans la section 6 rangs, 8-10 rangs et 12-18 rangs de la barre d'outils écimeuse de maïs.



FA10138—UN—09JUL20

A—Bouton d'équipement

5. Appuyer sur le bouton Équipement (A) sur le menu principal de la console MD4.
6. Programmer le système Tasseltrol™ XL via la console MD4. (Voir Équipement - Barre d'outils écimeuse de maïs dans la section Console MD4).



FA10719—UN—23MAR21

A—Contacteur de démarrage du moteur principal

7. Appuyer sur le contacteur de démarrage du moteur principal (A) sur le levier multifonction pour activer les moteurs de tête d'écimage de maïs.



FA10767—UN—30MAR21

A—Interrupteur d'augmentation du régime moteur

8. Appuyer sur l'interrupteur d'augmentation du régime moteur (A) sur le CommandARM™ pour atteindre le

CommandARM est une marque commerciale de Deere & Company

régime moteur recommandé et faire fonctionner les moteurs de tête d'écimage de maïs. Les têtes d'écimage de maïs seront disponibles pour une utilisation immédiate en augmentant le régime moteur.

IMPORTANT: L'utilisation du système d'écimage de maïs au-dessous de l'accélérateur recommandé (2 100 tr/min) n'assure pas au système un débit d'huile hydraulique adéquat et peut entraîner une dégradation des performances.



A—Levier multifonction

N135170—UN—13FEB18

9. Pousser le levier multifonction (A) lentement vers l'avant pour commencer à avancer.

EC82471,0000406-28-13SEP21

Phares principaux de l'équipement

NOTE: Les phares principaux de l'équipement fonctionnent en modes Champs et Route.

Fonctionnement des phares principaux de l'équipement

Phares principaux (phares principaux)



Phares principaux

FA10968—UN—19MAY21

A—Phare principal

Les phares principaux doivent être utilisés lors du déplacement sur la voie publique de nuit.



H127046—UN—26SEP19

Interrupteur des feux de route

- Appuyer sur l'interrupteur des phares principaux de CommandARM™ pour allumer les phares principaux. Appuyer à nouveau sur le bouton pour les arrêter. Le témoin est allumé lorsqu'ils sont actifs.

NOTE: Feux de route/croisement activés avec le levier sur la colonne de direction.

NOTE: Les phares principaux sont activés lorsque le contacteur de démarrage est en position MARCHE. Cependant, une utilisation prolongée de ces feux sans que le moteur ne tourne n'est pas recommandée.

Feux de détresse



FA10969—UN—19MAY21

Feux de détresse

A—Feu de détresse

Les feux de détresse doivent être utilisés à tout moment (jour ou nuit) lors du déplacement sur la voie publique, sauf si la loi l'interdit.

NOTE: L'état d'entraînement de la machine doit être en mode Route pour activer les feux de détresse.

NOTE: Les feux de détresse sont liés à l'alimentation de la batterie et fonctionnent lorsque la machine est arrêtée.

NOTE: Les centrales clignotantes des feux de détresse sont également activées par le clignotant correspondant.

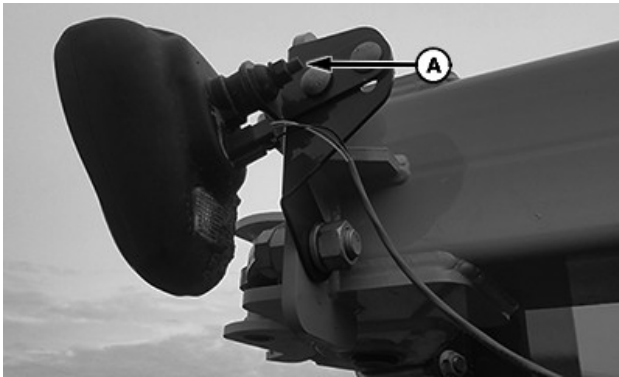


H127979—UN—04NOV19

Contacteur des feux de détresse

- Appuyer sur le contacteur des feux de détresse de CommandARM™ pour allumer les feux de détresse. Appuyer à nouveau sur le bouton pour les arrêter. Le témoin est allumé lorsqu'ils sont actifs.

Réglage des phares principaux de l'équipement



FA10970—UN—19MAY21

A—Vis de fixation du phare principal

1. À l'aide d'une clé de 3/4 in, desserrer la vis de fixation (A) du phare principal.
2. Faire pivoter le phare principal jusqu'à la position souhaitée.
3. Resserrer la vis de fixation des phares principaux.
4. Répéter l'opération de l'autre côté de la machine.

EC82471.0000407-28-20SEP21

Barre d'outils écimeuse de maïs à 6 rangs, 8-10 rangs, 12-18 rangs

Composants du système d'écimage de maïs

Le système d'écimage de maïs est surveillé en permanence et réglé en continu. La console MD4 située dans la cabine reçoit les données des capteurs d'éclairage photo pour déterminer la hauteur de coupe/traction.

IMPORTANT: L'entretien et la remise en état de l'équipement de la barre d'outils écimeuse de maïs, y compris l'élimination des obstructions/le débouillage des composants de l'écimeuse de maïs, doivent être effectués uniquement par un personnel d'entretien qualifié.

Équipement de barre d'outils écimeuse de maïs (DTB)



FA10754—UN—30MAR21

Équipement DTB

Le colis d'adaptation de la barre d'outils écimeuse de maïs associé au STS offre une conception à grand dégagement avec la commande de hauteur automatique réglable pour effectuer un écimage en temps voulu des récoltes de maïs lorsque le calage est critique. La barre d'outils écimeuse de maïs unit la fonctionnalité avec une option de personnalisation de manière à fournir une solution qui répond aux besoins individuels de votre exploitation.

Système de détection lumineuse 12/Commande de profondeur



FA10755—UN—30MAR21

Système de détection lumineuse 12/Commande de profondeur

Le système de détection lumineuse 12/commande de profondeur est un système de réglage automatique de la hauteur contrôlé par la console MD4 dans la cabine.

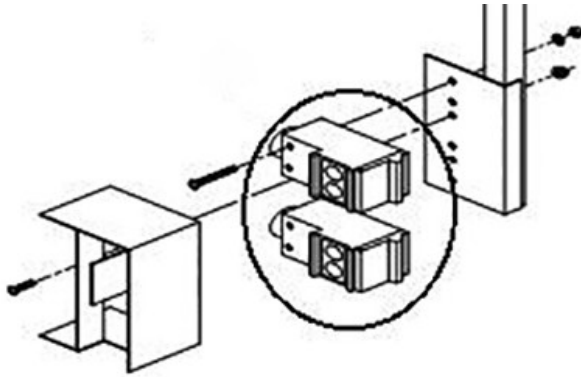
Capteurs de lumière de signal de charge



FA10756—UN—30MAR21

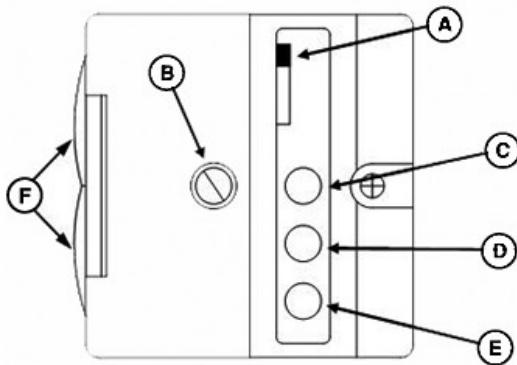
Capteur de lumière de signal de charge

Les capteurs de lumière de signal de charge détectent la hauteur de la récolte et envoient un signal au système de détection de lumière 12/de commande de profondeur, qui commande le réglage automatique de la hauteur.



FA10757—UN—30MAR21

Témoins de signal de charge (supérieur/inférieur)



FA10758—UN—30MAR21

- A—Interrupteur LT/DK
- B—Vis de réglage de la sensibilité
- C—Témoin jaune
- D—Témoin vert
- E—Témoin rouge
- F—Lentilles Photo

- Les phares de signal de charge supérieur et inférieur sont équipés de témoins à LED (A, C, D, E) qui indiquent l'état de fonctionnement.
- Le contacteur (A) LT/DK (clair/foncé) fait passer l'état activé du témoin LED vert de Marche (LT) à Arrêt (DK).

NOTE: La vis de réglage de la sensibilité (B) doit toujours être réglée sur **maximum**.

- Le témoin jaune (C) indique que l'alimentation est ACTIVÉE.
- Le témoin vert (D) indique une sortie alimentée en tension (qui envoie un signal au système XL Tasseltrol™).
- Le témoin rouge (E) indique que l'éclairage photosensible reçoit le signal réfléchi.

Têtes de coupe



FA10759—UN—30MAR21

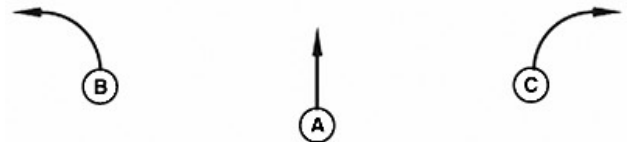
Tête de coupe

Les têtes de coupe à entraînement hydraulique passent par les rangs de maïs et coupe les barbes de maïs de la partie supérieure des plantes de maïs.

- Régime minimum de la tête de coupe = 2900 tr/min
- Régime moyen de la tête de coupe = 3000 tr/min
- Régime maximum de la tête de coupe = 3100 tr/min

NOTE: Il est recommandé de régler les têtes de coupe aussi près que possible de la plage de vitesses médiane.

IMPORTANT: Les lames de coupe doivent fonctionner dans le bon sens.



FA10761—UN—30MAR21

- A—Avant
- B—Rotation de la lame vers la GAUCHE
- C—Rotation de la lame vers la DROITE

Extracteurs de quad

NOTE: S'assurer que les pneus de l'extracteur du quad ont une pression égale. Vérifier quotidiennement la pression des pneus.

NOTE: La pression maximale des pneus de l'extracteur du quad est de 0,7 bar (68,9 kPa) (10 psi).



FA10760—UN—30MAR21

Extracteurs de quad

Les extracteurs de quad à entraînement hydraulique passent par les rangs de maïs et tirent les barbes de maïs de la partie supérieure des plantes de maïs en les saisissant entre les pneus de l'extracteur du quad à vitesse élevée dans des directions opposées.

- Régime minimum de l'extracteur du quad = 375 tr/min
- Régime moyen de l'extracteur du quad = 400 tr/min
- Régime maximum de l'extracteur du quad = 425 tr/min

NOTE: Il est recommandé de régler les extracteurs de quad aussi près que possible de la plage de vitesses "moyenne".

Console MD4

La console MD4 dans la cabine est utilisée pour la programmation des têtes d'écimuseuse de maïs de manière à contrôler les fonctions de la barre d'outils, telles que la commande de levage/du moteur (mode automatique/manuel), la commande de profondeur, la détection d'éclairage et le calibrage.

Levier multifonction



FA10762—UN—30MAR21

Levier multifonction

- A—Contacteur de relevage principal
- B—Contacteur de niveau de gauche
- C—Contacteur de niveau de droite
- D—Contacteur de démarrage du moteur principal

- Le contacteur de relevage principal (A) permet de relever ou d'abaisser simultanément tous les relevés.

NOTE: De plus, la même fonction de relevage/d'abaissement peut être contrôlée en appuyant sur les boutons d'icône de relevage (vers le haut/bas) sur la page "Moteurs/relevages de la DTB" de la console MD4. (Voir la section Console MD4 pour plus d'informations).

- Le contacteur de niveau gauche (B) et le contacteur de niveau droit (C) sont utilisés pour déployer/replier hydrauliquement les stabilisateurs gauche et droit.
- Les moteurs de tête d'écimage de maïs sont commandés par le contacteur du moteur principal (D). Cet interrupteur doit être en position Marche pour activer le fonctionnement de la tête d'écimage de maïs.

NOTE: Le contacteur du moteur principal est utilisé pour les fonctions d'écimage de maïs. Cet interrupteur est appelé contacteur principal du système de pulvérisation pour l'application de pulvérisation. Consulter le livret d'entretien de la machine pour plus d'informations.

EC82471,000041B-28-13SEP21

Déploiement/repliage de la barre d'outils écimuseuse de maïs

Déploiement/repliage de l'équipement de la barre d'outils écimuseuse de maïs

⚠ ATTENTION: La barre d'outils se déplace rapidement. Ne laisser personne s'approcher de la zone de repliage et de déploiement de l'équipement de la DTB. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE: La machine doit être en mode champs pour déployer/replier l'équipement DTB.

NOTE: Le levier multifonction doit être en position NEUTRE et le verrouillage de transport doit être désengagé pour déployer ou replier la barre d'outils.



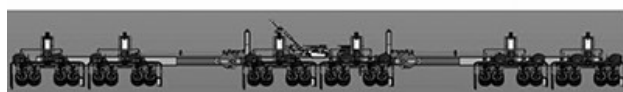
FA10766—UN—30MAR21

- A—Contacteur de reconfiguration A
B—Contacteur de niveau de gauche
C—Contacteur de niveau de droite

1. **Pour le déploiement:** Appuyer sur le contacteur de reconfiguration A (A).

NOTE: Vérifier que le levier multifonction est en position NEUTRE. Si la machine est mise en vitesse pendant le repliage, la barre d'outils s'arrête de bouger.

2. Appuyer sans relâcher sur le contacteur de niveau de gauche (B) et le contacteur de niveau de droite (C) en position ABAISSÉE jusqu'à ce que les stabilisateurs soient déployés, puis relâcher les contacteurs.



FA10763—UN—30MAR21

4-2 DTB (suivant équipement)

3. Si la machine est équipée de DTB 4-2, continuer à appuyer et maintenir les contacteurs de niveau gauche et droit pour étendre les extensions de glissière gauche et droite.

IMPORTANT: Décaler les têtes d'écimage de maïs avant de replier les stabilisateurs. Toute négligence à cet égard entraîne des dommages matériels.

IMPORTANT: Si la machine est équipée d'un DTB 4-2, s'assurer que les extensions de glissière extérieures sont complètement rétractées avant de replier les stabilisateurs. Toute négligence à cet égard entraîne des dommages matériels.

1. **Pour replier:** Décaler les têtes d'écimeuse de maïs. (Voir Décalage des têtes d'écimeuse de maïs dans cette section).



FA10765—UN—30MAR21

- A—Contacteur de niveau de gauche
B—Contacteur de niveau de droite

2. Préparation au repliage - Appuyer sur les DEUX interrupteurs de niveau gauche (A) et le contacteur de niveau droit (B) vers le haut ou vers le bas **simultanément**. La barre d'outils règle alors les relevages et les actionneurs de commande de profondeur se mettent en position afin de permettre aux sections de repliage principal de se replier.

NOTE: Une fois que la barre d'outils est prête à être repliée, le message "Préparation DTB pour le repliage terminée" apparaît sur la console MD4.



FA10766—UN—30MAR21

- A—Contacteur de reconfiguration A
B—Contacteur de niveau de gauche
C—Contacteur de niveau de droite

3. Appuyer sur le contacteur de reconfiguration A (A).
4. Appuyer sans relâcher sur le contacteur de niveau gauche (B) et le contacteur de niveau droit (C) en position RELEVÉE jusqu'à ce que les stabilisateurs soient complètement repliés, puis relâcher les interrupteurs.

NOTE: Si la machine est équipée d'un DTB 4-2, il y aura un délai de 10 secondes pour permettre à la barre d'outils de se rétracter. Les extensions de glissière gauche et droite se rétractent en premier, suivies par les stabilisateurs.

EC82471,0000408-28-01JUN21

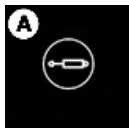
Décaler les têtes d'écimage de maïs

ATTENTION: La barre d'outils se déplace rapidement. Ne laisser personne s'approcher de la zone de repliage et de déploiement de l'équipement de la DTB. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

IMPORTANT: Décaler les têtes d'écimage de maïs avant de replier les stabilisateurs. Toute négligence à cet égard entraîne des dommages matériels.

Avant de replier les stalisabilisateurs, les têtes d'écimage de maïs doivent être décalées en hauteur. Des dommages se produisent si les têtes de l'écimeuse sont toutes à la même hauteur lorsque les stabilisateurs sont repliés.

1. Vérifier que le levier multifonction est en position NEUTRE.
2. Démarrer le moteur.
3. S'assurer que la machine est en mode CHAMPS.



FA10138—UN—09JUL20

A—Bouton d'équipement

4. Appuyer sur le bouton d'équipement (A) sur le menu principal de la console MD4.



FA10765—UN—30MAR21

A—Contacteur de niveau de gauche
B—Contacteur de niveau de droite

5. Préparation au repliage - Appuyer sur les DEUX

interrupteurs de niveau gauche (A) et le contacteur de niveau droit (B) vers le haut ou vers le bas **simultanément**. La barre d'outils règle alors les relevages et les actionneurs de commande de profondeur se mettent en position afin de permettre aux sections de repliage principal de se replier.

NOTE: Une fois que la barre d'outils est prête à être repliée, le message "Préparation DTB pour le repliage terminée" apparaît sur la console MD4.

6. Replier lentement les stabilisateurs en fonction des réglages (selon le besoin) jusqu'à la hauteur des têtes d'écimage de maïs. (Voir Déploiement/repliage de la barre d'outil éciméuse de maïs dans cette section).

IMPORTANT: Ne pas tenter de régler les têtes d'écimage de maïs après le repliage des stabilisateurs. Toute négligence à cet égard peut entraîner l'enchevêtrement de l'angle des guides de tige ou des barres du capteur de la commande de profondeur, ce qui provoque des dommages matériels.

Autre méthode pour le décalage des têtes d'écimage de maïs

Si la préparation au repliage n'est pas terminée ou ne peut pas être effectuée, exécutez les étapes suivantes pour décaler les têtes d'écimage de maïs.

- Abaisser complètement les deux têtes d'écimage de maïs centrales.
- Relevage de tous les têtes d'écimage **d'un côté** à environ la moitié de la hauteur complètement relevée.
- Relevage des têtes d'écimage **sur le côté opposé** à la hauteur complètement relevée.
- Replier lentement les stabilisateurs en fonction des réglages (selon le besoin) jusqu'à la hauteur des têtes d'écimage de maïs. (Voir Déploiement/repliage de la barre d'outil éciméuse de maïs dans cette section).

IMPORTANT: Ne pas tenter de régler les têtes d'écimage de maïs après le repliage des stabilisateurs. Toute négligence à cet égard peut entraîner l'enchevêtrement de l'angle des guides de tige ou des barres du capteur de la commande de profondeur, ce qui provoque des dommages matériels.

EC82471,000041C-28-27MAY21

Quick-Tach

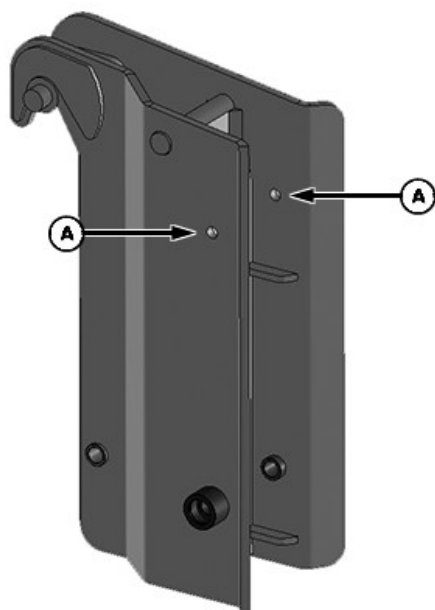
Branchement/débranchement de l'équipement DTB

⚠ ATTENTION: Surveiller les deux côtés de l'équipement pendant la procédure de repliage. Sélectionner une zone sûre et plane avant de déployer/replier l'équipement. Éloigner toute personne se trouvant à proximité. Rechercher des obstructions en hauteur.

⚠ ATTENTION: Ne pas déployer/replier l'équipement à proximité des lignes électriques. Le contact avec les lignes électriques peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur et retirer la clé avant de brancher/débrancher des flexibles ou des conduites électriques. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

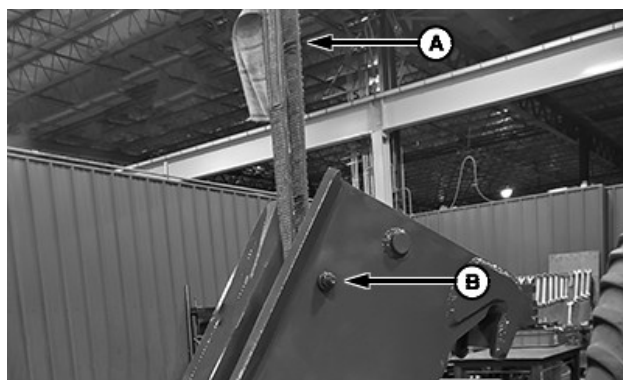
Pose de la soudure d'adaptateur



FA11334—UN—24AUG21

A—Trou de levage (2)

1. Poser une vis 5/8 x 7 in à travers les deux (2) trous de levage (A) sur la soudure d'adaptateur.

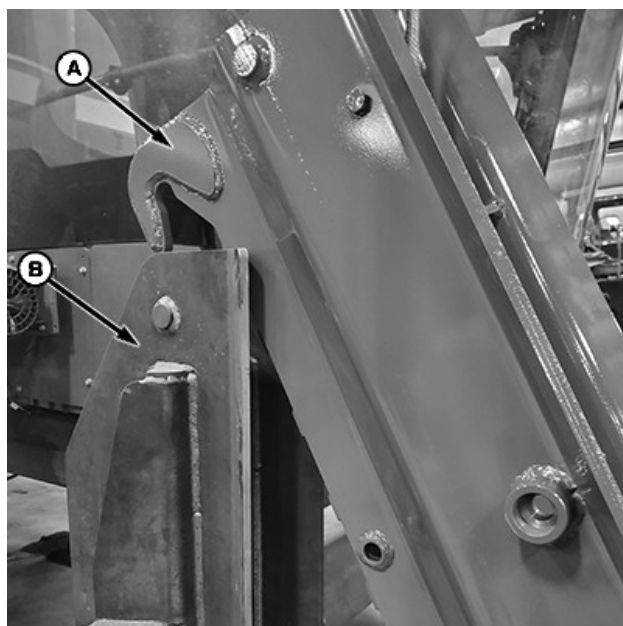


FA11335—UN—24AUG21

A—Bride de levage
B—Boulon

2. Fixer une bride de levage appropriée (A) sur la vis (B).

⚠ ATTENTION: Une bride de levage défectueuse peut entraîner la chute de la soudure d'adaptateur pendant la pose/dépose et causer des blessures graves ou mortelles. Inspecter l'usure de la bride de levage avant l'accrochage et le levage.



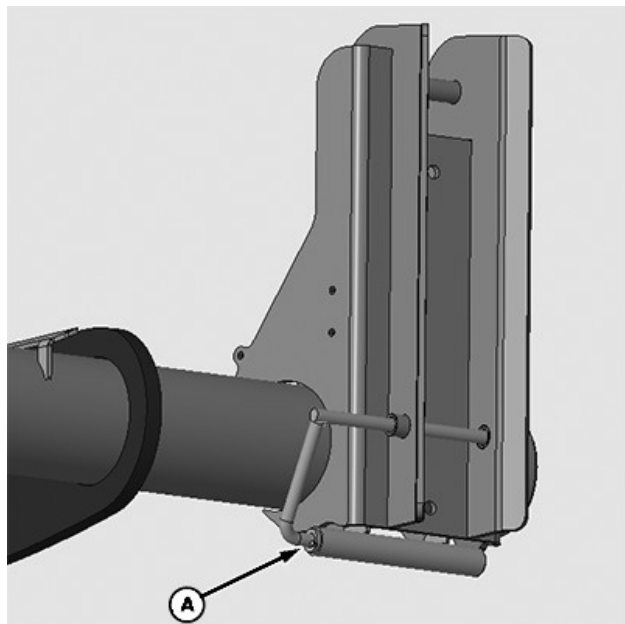
FA11336—UN—24AUG21

A—Soudure d'adaptateur
B—Soudure du châssis principal

3. Soulever la soudure d'adaptateur (A) et la monter sur la soudure (B) du châssis principal au niveau de l'emplacement de fixation rapide.
4. Répéter les étapes pour poser la soudure d'adaptateur sur le côté opposé de la machine.
5. Brancher l'équipement DTB. (Voir Connexion du DTB).

Connexion du DTB

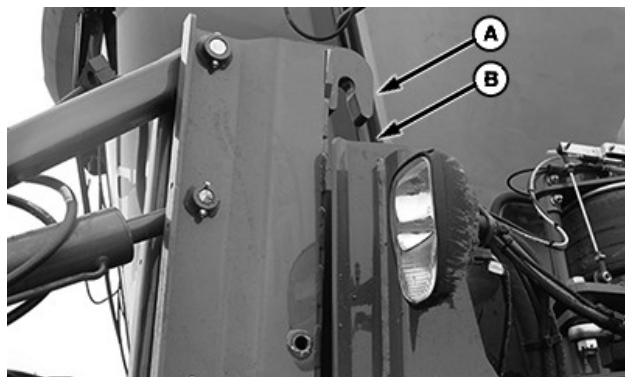
1. Positionner la DTB à angle droit.
2. Dégonfler les ressorts pneumatiques. (Voir Système automatique de mise à niveau du ressort pneumatique dans la section Châssis).



FA11518—UN—30SEP21

A—Axe de verrouillage à ressort (2)

3. Rétracter l'axe de verrouillage à ressort (A) de la tour à fixation rapide en tirant l'axe de verrouillage vers l'extérieur **des deux côtés de la traverse** pour désengager les ensembles de verrouillage rapide.
4. Tirer lentement dans l'équipement.

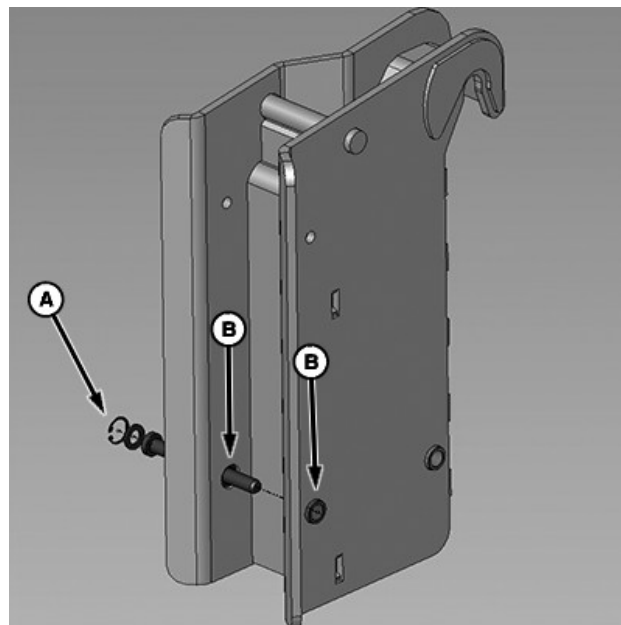


FA11066—UN—21JUN21

A—Colis d'adaptation
B—Axe de montage

5. S'assurer que les crochets (A) de l'équipement sont suffisamment haut pour dégager les axes de montage (B).
6. Relever la machine et engager les crochets d'équipement en gonflant les ressorts pneumatiques. (Voir Système automatique de mise à niveau du ressort pneumatique dans la section Châssis).

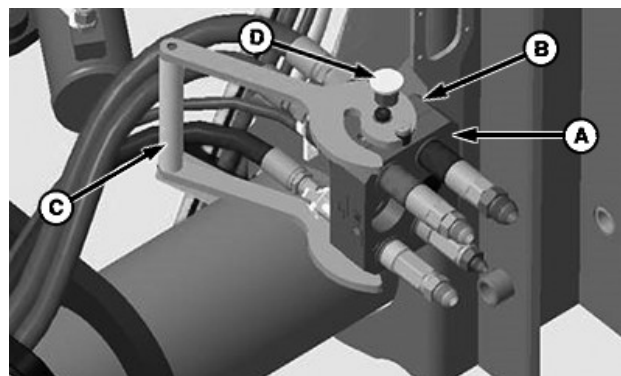
NOTE: Le relevage de la machine permet au poids de l'équipement de tirer les crochets de l'équipement sur les axes de montage. Constat d'un changement de poids lorsque la machine commence à soutenir l'équipement.



FA11337—UN—24AUG21

A—Rondelle d'axe/circlip (2)
B—Trous de fixation (4)

7. Poser le circlip/la rondelle d'axe fournie (A) à travers les deux (2) trous de fixation (B) pour fixer l'équipement de la DTB à l'ensemble soudé de l'adaptateur précédemment posé **des deux côtés de la machine**.
8. Poser l'axe de verrouillage dans l'ensemble soudé de l'adaptateur et s'assurer que la boulonnerie de retenue (circlip/rondelle) est bien en place **des deux côtés de la traverse**.
9. Serrage du frein de stationnement.
10. **Arrêter le moteur avant de brancher les flexibles ou les conduites électriques.**



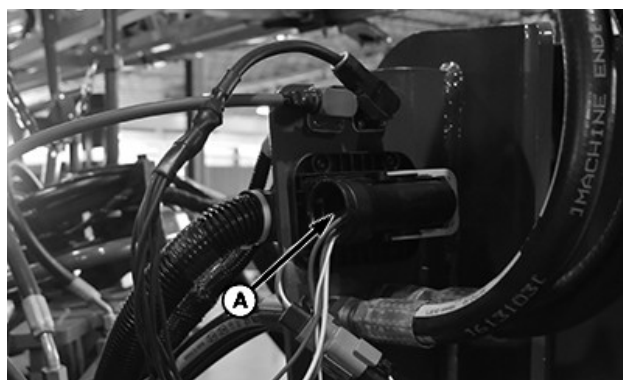
FA11510—UN—04OCT21

Fixation rapide (côté gauche)

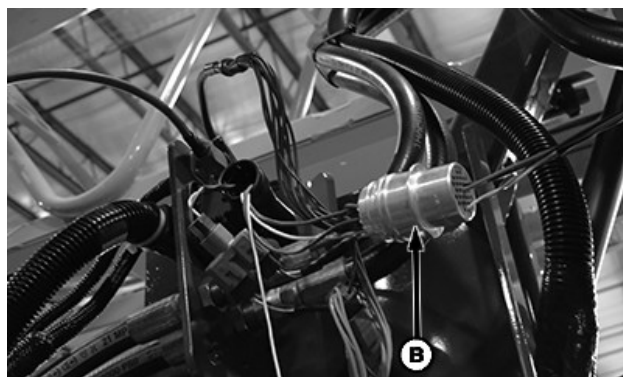
- A—Raccords (côté équipement)
 B—Prise multiple (côté machine)
 C—Poignée à raccord rapide
 D—Axe de verrouillage

11. Poser les raccords (sur le côté gauche de l'équipement DTB) (A) dans la prise du multicoupleur (B), en s'assurant qu'il s'enclenche complètement. Pousser la poignée de raccord rapide (C) vers l'extérieur pour enclencher les connexions.

NOTE: Déposer l'axe de verrouillage (D) pour permettre la rotation de la poignée à raccord rapide lors de l'enclenchement/désenclenchement des connexions. Reposer l'axe de verrouillage une fois la poignée tournée dans la position souhaitée.



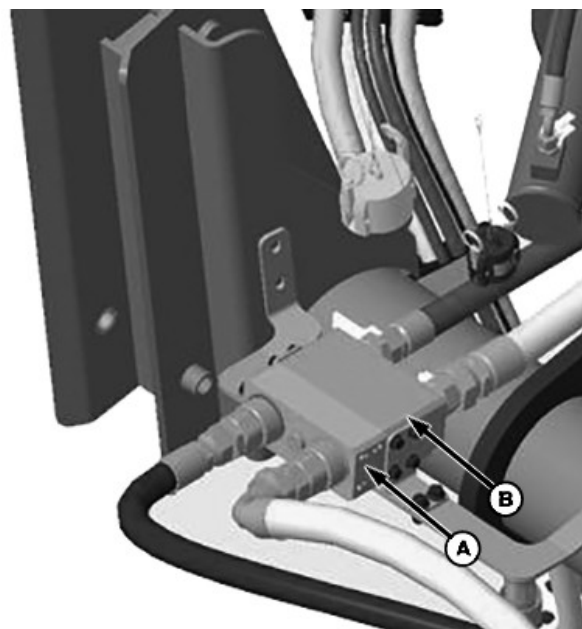
FA11459—UN—15SEP21



FA11460—UN—15SEP21

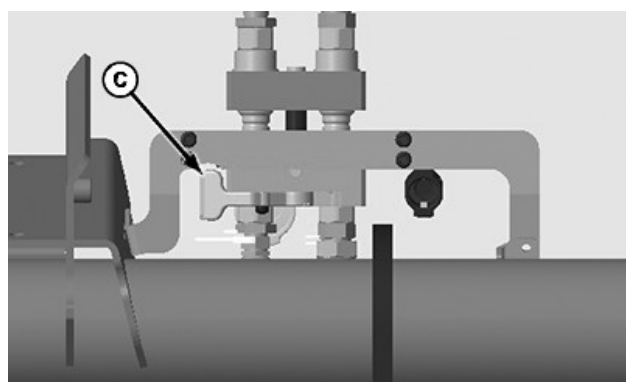
- A—Faisceau d'adaptation (côté machine)
 B—Faisceau d'adaptation (côté équipement)

12. Brancher le faisceau d'adaptation du côté machine (A) au faisceau DTB (B).



FA11511—UN—04OCT21

Raccords hydrauliques (côté droit)



FA11512—UN—29SEP21

- A—Raccords hydrauliques
 B—Prise à raccord multiple
 C—Poignée de verrouillage/déverrouillage

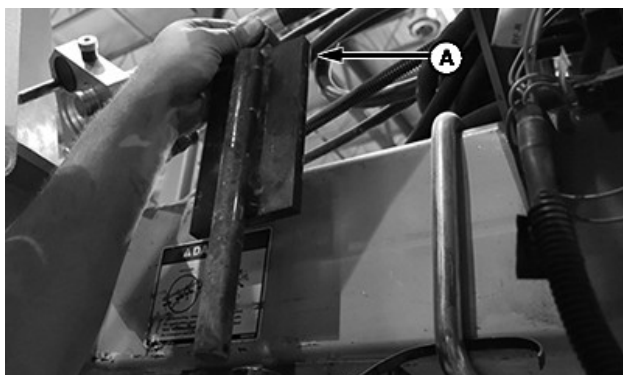
13. Poser les raccords hydrauliques (sur le côté droit de l'équipement DTB) (A) dans la prise du multicoupleur (B), en s'assurant qu'il s'enclenche complètement. Appuyer sur la poignée de verrouillage/déverrouillage (C) et la tourner en position fermée pour enclencher les connexions.



FA11379—UN—02SEP21

A—Axe de fixation (2)

14. Déposer l'axe de fixation (A) à l'intérieur de chaque béquille de l'équipement DTB.



FA11380—UN—02SEP21

A—Plaque de butée (2)

15. Déposer la plaque de butée (A) à l'intérieur de chaque béquille de l'équipement DTB.
16. Déposer les supports de fixation de l'équipement DTB.

Débranchement du DTB

⚠ ATTENTION: Le débranchement de l'équipement en extension pour l'application peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Débrancher l'équipement uniquement lorsqu'il est replié pour le transport et soutenu correctement.

IMPORTANT: Décaler les têtes d'écimage de maïs avant de replier les stabilisateurs. Toute négligence à cet égard entraîne des dommages matériels.

IMPORTANT: Si la machine est équipée d'un DTB 4-2, s'assurer que les extensions de glissière extérieures sont complètement rétractées avant de replier les stabilisateurs. Toute négligence à cet égard entraîne des dommages matériels.

Avant de débrancher le DTB, déterminer un emplacement de rangement correct. Lors du choix d'une place pour ranger l'équipement, il existe trois choses importantes à garder à l'esprit:

- **Le sol est-il de niveau?** Le sol doit être de niveau pour éviter que l'équipement ne tombe. La surface plane réduit également les contraintes sur le châssis de l'équipement pendant le rangement.
- **Y a-t-il suffisamment d'espace?** La DTB doit être repliée pour se tenir correctement. Tenir compte de la place nécessaire pour l'accessoire et de l'espace adéquat pour se déplacer en toute sécurité autour de celui-ci.
- **Est-il accessible?** L'équipement doit être positionné de façon à pouvoir se connecter facilement.

S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace et que l'équipement n'est pas bloqué, ou bloque d'autres éléments. Si le remisage temporaire de l'équipement sur une surface meuble (comme l'herbe), il est recommandé de placer des cales ou du bois sous chacun des supports de l'équipement DTB pour empêcher l'équipement de s'enfoncer dans le sol.

NOTE: Il n'est pas recommandé de ranger l'équipement sur une surface meuble pendant une période prolongée, en raison du risque d'affaissement du sol, même lorsque des cales ou du bois sont utilisés.

1. Décaler les têtes d'écimage de maïs. (Voir Décalage des têtes d'abattage dans la section à 6 rangs, 8-10 rangs, 12-18 rangs DTB).



FA10765—UN—30MAR21

A—Contacteur de niveau de gauche
B—Contacteur de niveau de droite

2. Préparation au repliage - Appuyer sur les DEUX interrupteurs de niveau gauche (A) et le contacteur de niveau droit (B) vers le haut ou vers le bas **simultanément**. La barre d'outils règle alors les relevages et les actionneurs de commande de profondeur se mettent en position afin de permettre aux sections de repliage principal de se replier.

NOTE: Une fois que la barre d'outils est prête à être repliée, le message "Préparation DTB pour le repliage terminée" apparaît sur la console MD4.



FA10766—UN—30MAR21

A—Contacteur de reconfiguration A

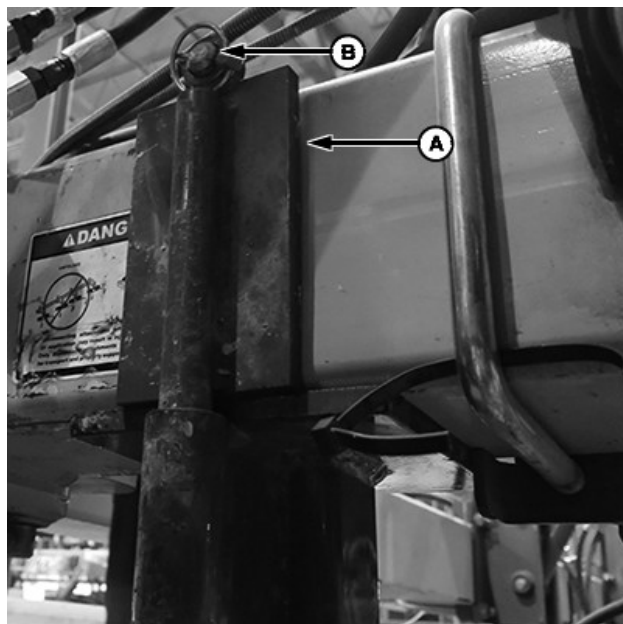
B—Contacteur de niveau de gauche
C—Contacteur de niveau de droite

3. Appuyer sur le contacteur de reconfiguration A (A).
4. Appuyer sans relâcher sur le contacteur de niveau gauche (B) et le contacteur de niveau droit (C) en position RELEVÉE jusqu'à ce que les stabilisateurs soient complètement repliés, puis relâcher les interrupteurs.

NOTE: Si la machine est équipée d'un DTB 4-2, il y aura un délai de 10 secondes pour permettre à la barre d'outils de se rétracter. Les extensions de glissière gauche et droite se rétractent en premier, suivies par les stabilisateurs.

IMPORTANT: Ne pas tenter de régler les têtes d'écimage de maïs après le repliage des stabilisateurs. Toute négligence à cet égard peut entraîner l'enchevêtrement de l'angle des guides de tige ou des barres du capteur de la commande de profondeur, ce qui provoque des dommages matériels.

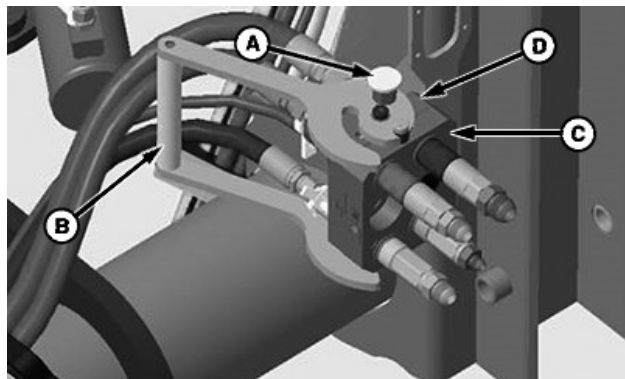
5. Serrage du frein de stationnement.
6. Reposer les béquilles DTB sous l'équipement.



FA11381—UN—02SEP21

A—Plaque de butée (2)
B—Axe de fixation (2)

7. Reposer la plaque de butée (A) et l'axe de fixation (B) à l'intérieur de chaque béquille de l'équipement DTB.
8. **Arrêter le moteur avant de débrancher des flexibles ou des conduites électriques.**



FA11513—UN—04OCT21

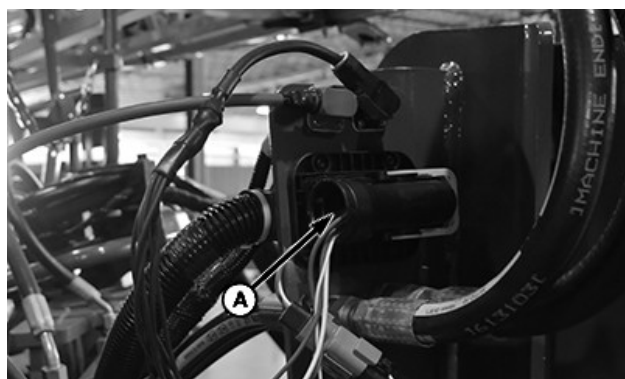
Fixation rapide (côté gauche)

A—Axe de verrouillage
B—Poignée à raccord rapide
C—Connexions
D—Prise à raccord multiple

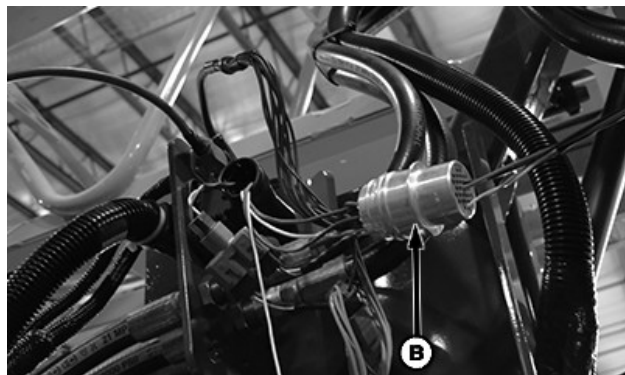
9. Déposer l'axe de verrouillage (A).

NOTE: Déposer l'axe de verrouillage pour permettre la rotation de la poignée à raccord rapide lors de l'enclenchement/désenclenchement des connexions. Reposer l'axe de verrouillage une fois la poignée tournée dans la position souhaitée.

10. Pousser la poignée de raccord rapide (B) vers l'intérieur pour désengager les connexions gauche (C) de la prise du multicoupleur (D). Remettre la goupille de verrouillage en place.



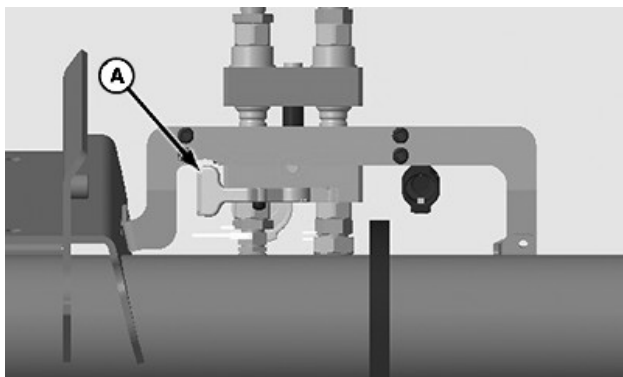
FA11459—UN—15SEP21



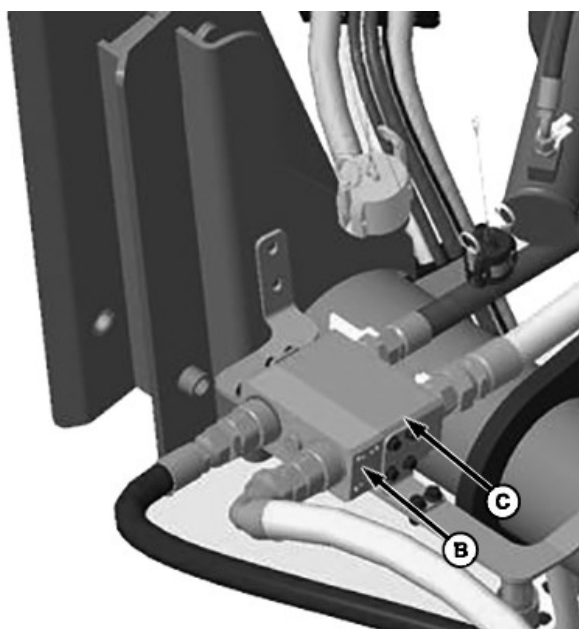
FA11460—UN—15SEP21

A—Faisceau d'adaptation (côté machine)
B—Faisceau d'adaptation (côté équipement)

11. Débrancher le faisceau d'adaptation du côté machine (A) et du faisceau DTB (B).



FA11514—UN—29SEP21



FA11515—UN—04OCT21

Raccords hydrauliques (côté droit)

- A—Poignée de verrouillage/déverrouillage
- B—Raccords hydrauliques
- C—Prise à raccord multiple

12. Appuyer et tourner la poignée de verrouillage/déverrouillage (A) en position ouverte pour désengager les connexions droites. Déposer les raccords hydrauliques (B) de la prise du multicoupleur (C).
13. Obturer toutes les connexions après le débranchement.
14. Déposer l'axe de verrouillage fixant l'équipement DTB à l'ensemble soudé de l'adaptateur **des deux côtés de la machine**.
15. Démarrer le moteur.
16. Dégonfler les ressorts pneumatiques. (Voir Système automatique de mise à niveau du ressort pneumatique dans la section Châssis).

17. Désengager le frein de stationnement et reculer lentement l'équipement.
18. Déposer les ensembles soudés de l'adaptateur précédemment posés des deux côtés de la machine.
19. Gonfler les ressorts pneumatiques.

EC82471,0000409-28-18OCT21

Lubrification et entretiens périodiques

Prévention de la contamination du circuit hydraulique

IMPORTANT: La propreté est essentielle lors d'interventions sur le circuit hydraulique. Pour éviter la contamination, monter les vérins, flexibles, raccords et soupapes dans un endroit propre de l'atelier.

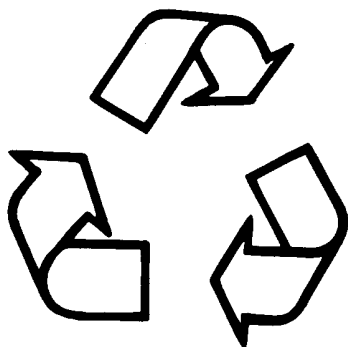
Laisser les capuchons de protection sur les raccords hydrauliques jusqu'au moment d'effectuer le branchement. Pour charger le circuit, utiliser un tracteur ou une autre source contenant de l'huile propre, exempte de matières abrasives. Veiller à ce que les raccords soient toujours propres. Les particules abrasives, telles que le sable ou la limaille, peuvent endommager les joints, les cylindres et les pistons, causant des fuites internes.

OUO6092,0001159-28-12MAR08

- La mise au rebut incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Parmi les déchets potentiellement dangereux utilisés par les équipements Hagie figurent les huiles, carburants, liquides de refroidissement, liquides de freinage, filtres et batteries.
- Lors de la vidange, recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient être ingurgités par mégarde.
- Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Les réfrigérants de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour la mise au rebut ou le recyclage des déchets.

EC82471,000033D-28-01SEP20

Élimination correcte des déchets



TS1133—UN—15APR13

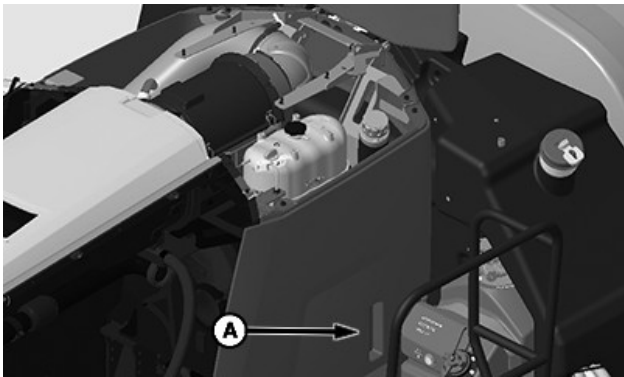
Intervalles d'entretien

ENTRETIEN	PÉRIODICITÉ			
• Intervalle d'entretien requis	Quotidien	50 heures	Toutes les 200 heures	1 an
Vérifier le niveau d'huile hydraulique	•			
Vérification de la pression des pneus de l'extracteur quadruple	•			
Vérification/serrage des vis de fixation de la lame de coupe	•			
Lubrification des points de graissage de la tête d'extracteur du quad	•			
Lubrification des points de graissage de repliage de la béquille de stabilisation		•		
Lubrification des points de		•		

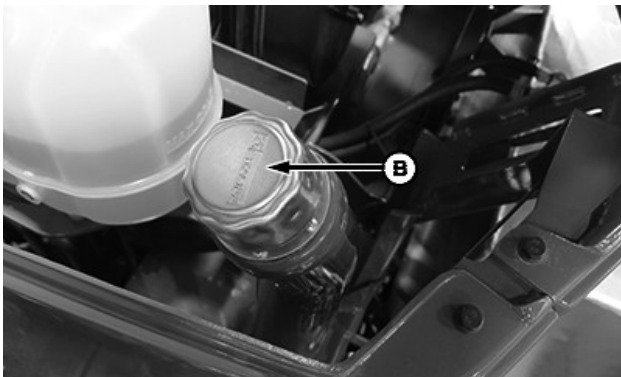
ENTRETIEN	PÉRIODICITÉ			
• Intervalle d'entretien requis	Quotidien	50 heures	Toutes les 200 heures	1 an
Vérifier le niveau d'huile hydraulique	•			
graissage de l'ensemble de bras de relevage				
Inspection de la structure DTB			•	
Nettoyer la DTB et enduire les surfaces exposées				•

EC82471,000040A-28-13SEP21

Contrôle du niveau d'huile hydraulique—Chaque jour



FA10505—UN—11NOV20



FA10080—UN—15JUN20

A—Tube-regard
B—Bouchon de remplissage

Avec la machine sur une surface plane, la bande de roulement réglée en position étroite, la barre d'outils repliée et le moteur arrêté, observer le niveau d'huile dans le tube de regard (A). Vérifier que le niveau d'huile est correct pour la température de l'huile actuelle (entre les repères supérieur et inférieur du regard).

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère inférieur pour la plage de température actuelle, retirer le bouchon de remplissage (B) et ajouter de l'huile hydraulique. (Voir Huile hydrostatique/hydraulique dans

la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement du livret d'entretien de la machine.)

EC82471,00003A3-28-07JAN21

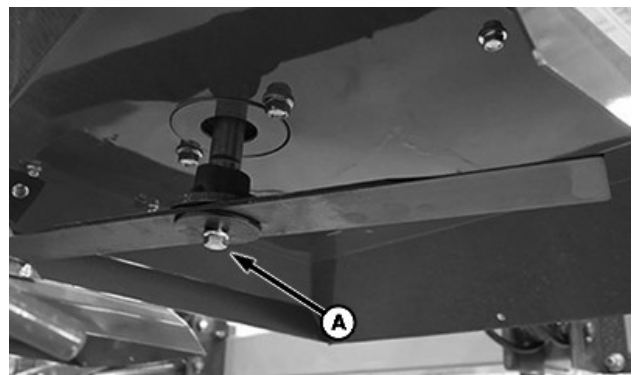
Vérification de la pression des pneus de l'extracteur du quad—Tous les jours

Vérifier quotidiennement la pression des pneus de l'extracteur du quad. S'assurer que tous les pneus sont réglés à 68,9 kPa (0,7 bar) (10 psi).

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression de gonflage recommandée. Protéger les pneus contre l'exposition au soleil lors du remisage, aux produits à base de pétrole et aux produits chimiques.

EC82471,000040D-28-31MAR21

Vérification/Serrage des vis de fixation de la lame de coupe—Tous les jours



FA10784—UN—05APR21

A—Vis de retenue

Vérifier et serrer (si nécessaire) la vis de retenue de lame de la faucheuse (A) sur chaque ensemble de tête de coupe quotidiennement.

NOTE: Le couple de serrage de la vis de retenue de la lame de coupe est de 50 N·m (37 lb·ft).

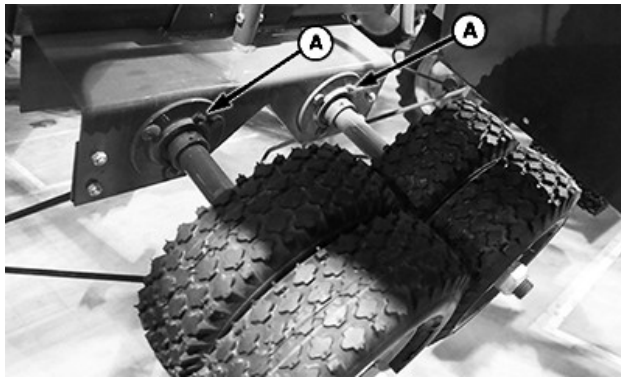
EC82471,000040E-28-02JUN21

béquille de stabilisation gauche et droit toutes les 50 heures de service ou selon le besoin.

EC82471,0000410-28-31MAR21

Lubrification des Points de graissage de la tête d'extracteur du quad—Tous les jours

IMPORTANT: Le fait de ne pas lubrifier correctement les points de pivot et de friction peut entraîner une usure et des dommages inutiles.



FA10768—UN—30MAR21

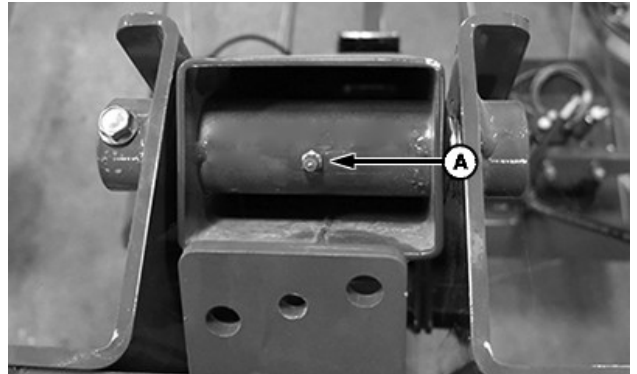
A—Points de graissage (2 de chaque côté)

Lubrifier les points de graissage sur chaque tête d'extracteur du quad (deux de chaque côté) **deux fois** par jour pendant l'utilisation.

EC82471,000040F-28-31MAR21

Lubrification des points de graissage des bras de relevage—50 heures

IMPORTANT: Le fait de ne pas lubrifier correctement les points de pivot et de friction peut entraîner une usure et des dommages inutiles.



FA10772—UN—30MAR21

Haut (1)

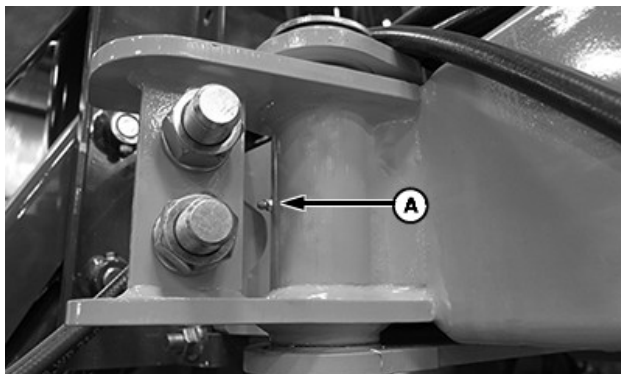


FA10773—UN—30MAR21

Médium (2)

Lubrification des points de graissage de la béquille de stabilisation—50 heures

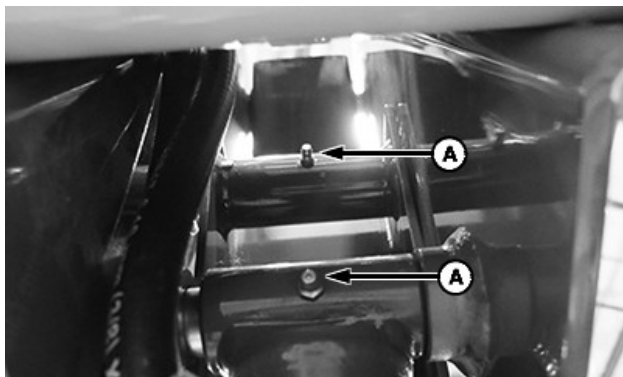
IMPORTANT: Le fait de ne pas lubrifier correctement les points de pivot et de friction peut entraîner une usure et des dommages inutiles.



FA10769—UN—30MAR21

A—Point de graissage (1 de chaque côté)

Lubrifier le point de graissage sur chaque repliement de la



FA10774—UN—30MAR21

Bras intérieur (2)

A—Points de graissage

Lubrifier les points de graissage (A) sur chaque ensemble de bras de relevage toutes les 50 heures de service ou selon le besoin.

NOTE: Un point de graissage supplémentaire se trouve à l'intérieur du cadre du bras de relevage inférieur.

EC82471,0000411-28-13SEP21

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Se protéger les mains et le corps des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré par intervention chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins n'étant pas familiarisés à ce type de blessure doivent s'adresser à un service médical compétent. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

EC82471,00003A4-28-06JAN21

Inspection de la structure DTB—200 heures

Inspecter la structure de la DTB pour détecter la rectitude, les soudures fissurées, la boulonnerie desserrée et les autres défauts toutes les 200 heures de service. Remettre en état selon besoin.

EC82471,000040B-28-31MAR21

Inspection des flexibles hydrauliques— Selon le besoin



X9811—UN—23AUG88

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par Hagie.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Nettoyage du DTB et revêtement des surfaces exposées—Tous les ans

Nettoyer la DTB chaque année ou selon le besoin. (Voir Nettoyage de la machine des produits chimiques dangereux, y compris les pesticides, dans la section Remisage du livret d'entretien de la machine).

Traiter les surfaces exposées avec un revêtement de protection TY25396 pour éviter la rouille et la corrosion.

EC82471,000040C-28-31MAR21

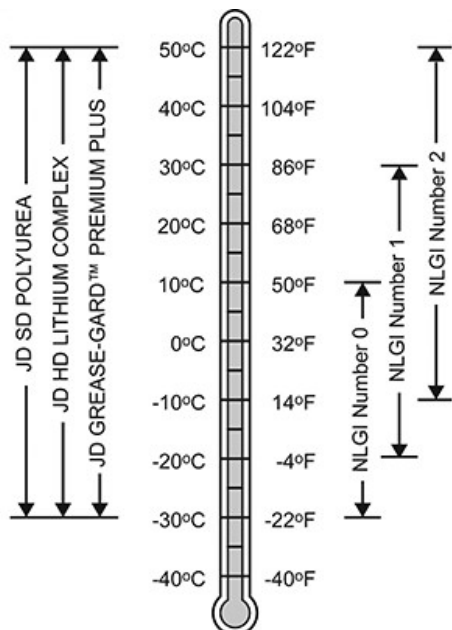
Caractéristiques du lubrifiant

Graisse universelle pour pression extrême (EP)

IMPORTANT: Pour les systèmes de graissage automatisés, différentes températures de l'air ambiant sont à prendre en considération.

IMPORTANT: Certains types d'épaississants, d'huiles de base et d'additifs utilisés dans les graisses ne sont pas compatibles. Éviter par conséquent de mélanger les graisses. Consulter le fournisseur de graisse avant de mélanger différents types de graisses.

DX,GREA1-28-13JAN18



RG30199—UN—08MAR18

Graisses pour plages de température d'air

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI et convenant à la température extérieure probable jusqu'au prochain graissage.

La graisse John Deere SD Polyurea est recommandée.

Les graisses suivantes sont également recommandées:

- Graisse John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont aux caractéristiques suivantes:

- Classification NLGI GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 ou DIN KP 2 N-10 au complexe de lithium, huile de base non synthétique (100 à 220 mm²/s à 40°C)

Grease-Gard est une marque commerciale de Deere & Company

Pannes et remèdes

Système d'écimage de maïs

Symptôme	Problème	Solution
Les lames de la tête de coupe, les poulies du quad, les rouleaux ou les attaches ne tournent pas	Niveau d'huile du réservoir trop bas	Remplir le réservoir jusqu'au niveau correct avec de l'huile homologuée.
	L'huile n'atteint pas la pompe	Déposer le flexible d'aspiration de la pompe et vérifier que le débit est correct, reposer le flexible et tous les raccords d'aspiration.
	Pompe hydraulique défectueuse	Remplacer la pompe hydraulique.
Le mécanisme de levage ne se relève pas	Moteurs hydrauliques défectueux	Remplacer le(s) moteur(s).
	Vérin défectueux	Contrôle du vérin. Déposer/remettre à neuf ou remplacer.
	Clapet de décharge grillé	Régler, inspecter, remplacer.
	Clapet de décharge réglé sur une valeur trop basse	Contacteur le concessionnaire John Deere pour toute assistance.
	Bras de relevage grippés	Desserrer les vis de fixation, lubrifier les graisseurs.
	Soupape électrohydraulique défectueuse	Contacteur le concessionnaire John Deere pour toute assistance.
Fuite du moteur hydraulique	Défaillance du joint	Remplacer le joint, tourner les têtes avec un régime moteur faible.
	Flexible de vidange de carter obstrué	Inspecter et remettre en état ou remplacer le flexible.
Aucune unité ne se relève	Niveau d'huile bas dans le réservoir hydraulique	Remplir le réservoir jusqu'au niveau correct avec de l'huile homologuée.
	Soupape défectueuse	Remettre en état ou remplacer la soupape.
	Clapet de décharge dans le distributeur électrohydraulique réglé trop bas	Contacteur le concessionnaire John Deere pour toute assistance.
Aucune unité ne s'abaisse	Le bras de relevage pivote trop serré	Lubrifier et desserrer les points de pivotement.
Une seule unité ne s'abaisse pas	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
	Pivot de bras de relevage trop serré	Lubrifier et desserrer le point de pivotement.
Toutes les unités se relèvent lentement	L'huile hydraulique n'est pas à la température de fonctionnement	Laisser l'huile se réchauffer.

Symptôme	Problème	Solution
	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
	Le bras de relevage pivote trop serré	Lubrifier et desserrer les points de pivotement.
	Clapet de décharge dans le distributeur électrohydraulique réglé trop bas	Contacteur le concessionnaire John Deere pour toute assistance.
Une seule unité se relève lentement	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
	Point de pivotement trop serré du bras de relevage	Lubrifier/desserrer les points de pivotement.
Une seule unité ne maintient pas la position	Fuite d'huile entre la soupape et le vérin	Remettre en état la fuite ou remplacer le flexible.
	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
	Pointeau inférieur défectueux sur la soupape de relevage	Déposer et nettoyer, ou remplacer.
Aucune unité ne maintient la position	Problème autre qu'hydraulique	Régler le paramètre de réponse, le paramètre inférieur, le paramètre supérieur et/ou la vitesse automatique.
Une seule unité s'abaisse lentement	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
	Pointeau inférieur défectueux sur la soupape de relevage	Déposer et nettoyer, ou remplacer.
Toutes les unités s'abaissent lentement	L'huile hydraulique n'est pas à la température de fonctionnement	Laisser l'huile se réchauffer.
En mode MANUEL, plusieurs unités se relèvent ou s'abaissent à l'aide d'un contacteur de montée/descente	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
En mode AUTOMATIQUE, plusieurs unités se relèvent du capteur optique	Soupape défectueuse	Remplacer la soupape.
En mode AUTOMATIQUE, la mauvaise unité se relève du capteur photo	Les flexibles de vérin sont connectés au mauvais cylindre	Brancher les flexibles au vérin correct.
	Défaillance électronique	Contacteur le concessionnaire John Deere pour toute assistance.
Aucune unité ne se relève	Fusible grillé	Rechercher un court-circuit dans le câble et remettre en état, remplacer le fusible.

Symptôme	Problème	Solution
	Soupape n°1 défectueuse, bobine ou écrou de montage de bobine desserré	Serrer ou remplacer la bobine.
	Connexions desserrées	Trouver une connexion desserrée et serrer.
	Connexions de câble défectueuses	Remettre en état ou remplacer.
	Ensemble de câblage principal défectueux	Remettre en état ou remplacer.
Une seule unité ne se relève pas	Le capteur optique ne fonctionne pas	Remplacer le capteur optique.
	Soupape, bobine ou écrou de fixation de la bobine défectueuse	Serrer l'écrou ou remplacer la bobine.
	Connexions desserrées	Trouver les connexions desserrées et serrer.
	L'éclairage du capteur optique n'est pas aligné avec le catadioptré	Aligner le capteur avec le catadioptré.
	Ensemble de câblage de rang défectueux	Remettre en état ou remplacer.
	Câble du connecteur du capteur défectueux	Remettre en état ou remplacer.
Aucune unité ne s'abaisse	Fusible grillé	Rechercher un court-circuit dans le câble et remettre en état, remplacer le fusible.
	En mode AUTOMATIQUE, soupape LS débranchée	Brancher l'ensemble de câble.
	Connexion électrique lâche	Trouver une connexion desserrée et serrer.
Une seule unité ne s'abaisse pas	Le capteur optique ne fonctionne pas	Remplacer le capteur optique.
	Soupape, bobine ou écrou de fixation de la bobine défectueuse	Serrer l'écrou ou remplacer la bobine.
	Connexion électrique lâche	Trouver une connexion desserrée et serrer.
	L'éclairage du capteur optique n'est pas aligné avec le catadioptré	Aligner le capteur avec le catadioptré.
	Ensemble de câblage de rang défectueux	Remettre en état ou remplacer.
	Ensemble de câblage de connecteur de capteur défectueux	Remettre en état ou remplacer.

Symptôme	Problème	Solution
Aucune unité ne maintient la position	En mode AUTOMATIQUE, aucune récolte ne se déplace sous les ensembles	Conduire en marche avant ou sélectionner le mode manuel.
En mode AUTOMATIQUE, la mauvaise unité se relève à partir de l'ensemble de capteur	Ensemble de câble de signal de charge de rang branché dans le mauvais connecteur du capteur	Brancher l'ensemble de câble dans l'ensemble de connecteur de capteur de rang correct.

EC82471,000041D-28-13SEP21

Rangement

Nettoyeurs et revêtements recommandés

IMPORTANT: Comme pour tout produit chimique, toujours lire et suivre les consignes.

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utiliser les agents de nettoyage, le revêtement pour équipement et le liquide antigel John Deere SprayMaster. Les produits chimiques suivants sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

- Nettoyeur du réservoir de pulvérisation N305631
- Liquide antigel N305634
- Revêtement TY25396

OUO6092,00011D9-28-02APR08

hydrauliques de la DTB deux ou trois fois pour lubrifier soigneusement les composants.

8. Consulter le livret d'entretien pour les réglages de fonctionnement et les informations de sécurité.

EC82471,0000413-28-30MAR21

Préparation de la DTB pour le remisage

NOTE: Se reporter au livret d'entretien de la machine pour la procédure correcte de préparation de la machine pour le remisage.

1. Nettoyer soigneusement l'équipement DTB.
2. Effectuer les vérifications quotidiennes du niveau, la lubrification et les inspections de vis/tringlerie.
3. Retoucher la peinture aux endroits où elle est éraflée ou écaillée pour éviter la rouille.
4. Avec le moteur à la température de fonctionnement normale, actionner toutes les fonctions hydrauliques.
5. Appliquer de la graisse universelle sur les tiges de vérin hydraulique.
6. Si l'équipement est remisé séparément de la machine, s'assurer que toutes les extrémités électriques et hydrauliques sont obturées ou couvertes d'un matériau approprié.

EC82471,0000412-28-30MAR21

Remise en service de la DTB

1. Nettoyer soigneusement l'équipement.
2. Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir d'huile hydraulique. S'il est bas, rechercher les fuites. Faire l'appoint si nécessaire.
3. S'assurer que toute la boulonnerie est bien serrée.
4. Découvrir tous les orifices couverts hermétiquement pour le remisage.
5. Éliminer toute graisse séchée des tiges de vérin et les appliquer à nouveau si nécessaire.
6. Garnir tous les graisseurs. (Voir la section Lubrification et entretiens périodiques dans ce livret).
7. Actionner manuellement toutes les fonctions

Transport

Transport de la machine avec un équipement

 **ATTENTION:** Ne jamais utiliser le pulvérisateur sur une voie publique avec la solution dans le réservoir. Ne jamais charger ou décharger le pulvérisateur avec la solution dans le réservoir.

 **ATTENTION:** Ne jamais arrêter le pulvérisateur sur les rampes de remorque. Sinon, le pulvérisateur risque de basculer.

 **ATTENTION:** Lors du transport du pulvérisateur, vérifier qu'il y a un dégagement suffisant avant de conduire sous des obstacles en hauteur.

 **ATTENTION:** Ne pas toucher les lignes électriques lors du déplacement ou du fonctionnement du pulvérisateur.

 **ATTENTION:** S'assurer que le dégagement est suffisant lors du transport du pulvérisateur à proximité d'un objet avec un dégagement inférieur à la hauteur et la largeur de transport de la machine et de l'équipement.

 **ATTENTION:** Éviter les collisions. Avant de transporter la machine sur une voie publique, vérifier et respecter les réglementations locales concernant les limites de taille, l'emploi de signalisation lumineuse, de balisage, de panneaux et de véhicules-pilotes, ainsi que les autres conditions s'appliquant au transport de charges à l'aide d'une remorque.

 **ATTENTION:** S'assurer que les têtes d'écimage de maïs sont décalées et que les stabilisateurs sont en position complètement repliée avant de transporter la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

IMPORTANT: Ne pas faire fonctionner la machine à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) avec la solution dans le réservoir. Les vitesses de fonctionnement supérieures à 32 km/h (20 mph) avec un réservoir complètement chargé peuvent entraîner l'éclatement du pneu ou l'endommagement du moyeu.

Chargement

 **ATTENTION:** Ne laisser personne s'approcher de la remorque lors du chargement ou du déchargement de la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

IMPORTANT: Lire et comprendre le manuel d'utilisation du fabricant de la remorque. Attelage de la remorque au véhicule de traction selon les recommandations du fabricant de la remorque.

IMPORTANT: La hauteur et la largeur chargées de la remorque doivent être conformes aux réglementations nationales en vigueur. Ne pas dépasser les recommandations du fabricant de la remorque en ce qui concerne le poids en charge.

Voir Préparation de la machine pour le transport sur semi-remorque dans le livret d'entretien de la machine pour plus d'informations.

EC82471,0000414-28-31MAR21

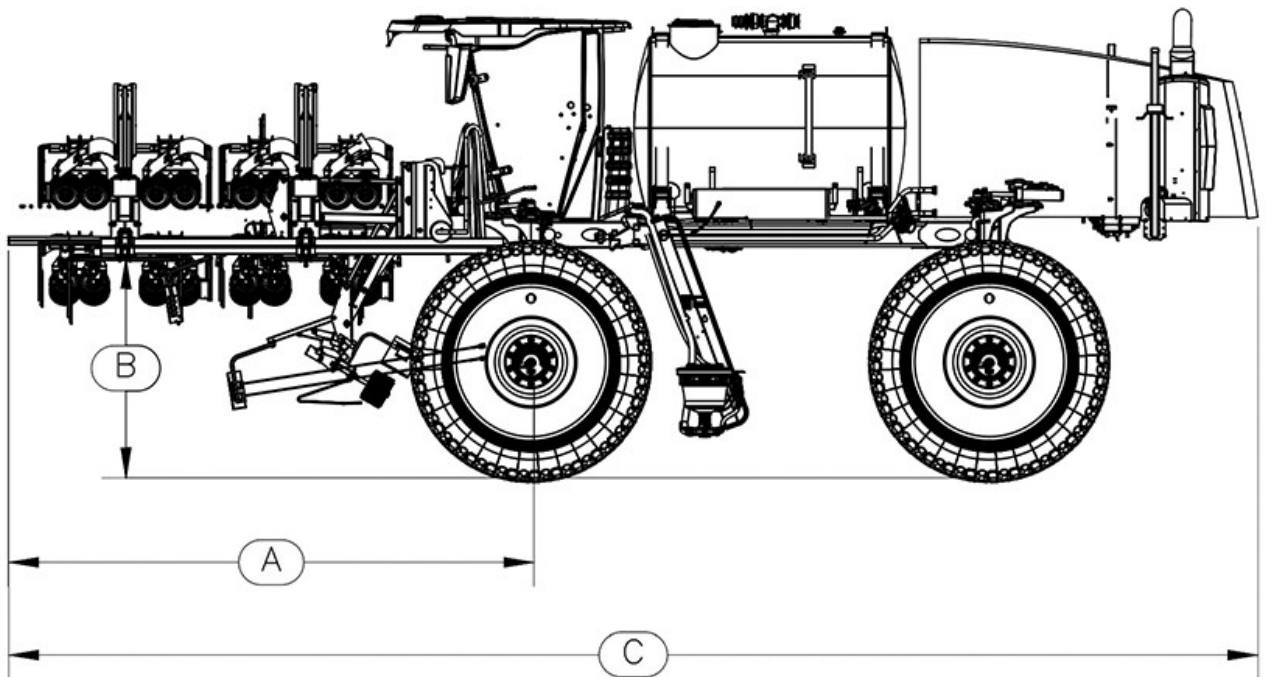
Caractéristiques

Caractéristiques

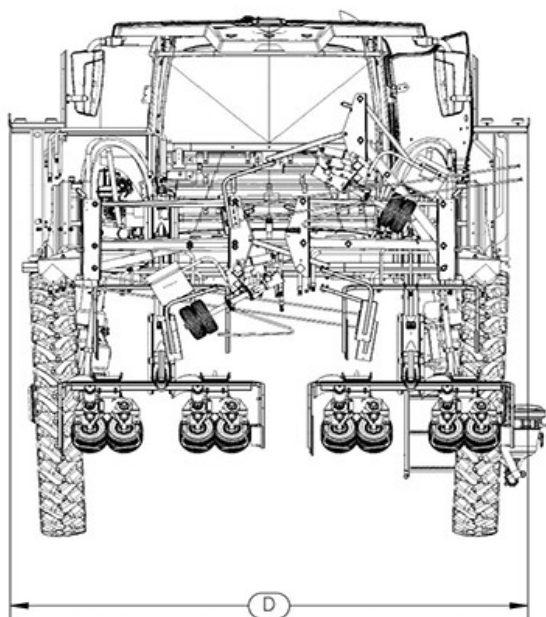
Élément	Valeurs prescrites
Généralités	
Système	Système de détection de lumière, commande de profondeur, coupe-batterie électrique, raccords hydrauliques
Commandes	Console MD4
Éclairage	Éclairage d'équipement (2 feux de route sur autoroute, 2 feux de détresse/feux d'avertissement)
STABILISATEURS	
8 rangs	190,5 cm (75 in) - 1 gauche, 1 droite
12 rangs	340,4 cm (134 in) - 1 gauche, 1 droite
EXTRACTEURS QUAD	
Options de rang	6, 8, 10 ou 12
Entraînement	Hydraulique
Monte en pneus	4.10/3.50 (2 épaisseurs)
Pression des pneus	0,7 bar (68,9 kPa) (10 psi)
Vitesse de fonctionnement	• Régime minimum (375 tr/min) • Régime moyen (400 tr/min) • Régime max. (425 tr/min) <i>NOTE: Il est recommandé de régler le régime de l'extracteur du quad aussi près que possible de la plage de vitesses médiane.</i>
Hauteur de traction	Plage minimum: 81,3-246,4 cm (32-97 in) Plage maximum: 101,6-266,7 cm (40-105 in)
Poids (par ensemble)	39 kg (86 lb)
TÊTES DE COUPE	
Options de rang	6, 8, 10 ou 12
Entraînement	Hydraulique
Taille de la lame	45,7 cm (18 in)
Vitesse de fonctionnement	• Régime minimum (2900 tr/min) • Régime moyen (3000 tr/min) • Régime max. (3100 tr/min) <i>NOTE: Il est recommandé de régler le régime de la tête de coupe aussi près que possible de la plage de vitesses "moyenne".</i>
Hauteur de coupe	Plage minimum: 73,7-238,8 cm (29-94 in) Plage maximum: 33-259,1 cm (13-102 in)
Poids (par ensemble)	28 kg (62 lb)
POIDS	Barre d'outils de 8-10 rangs: 1 453 kg (3 204 lb)

EC82471,0000415-28-25MAR21

Dimensions



FA10749—UN—14JUN21

Vue latérale


FA10750—UN—14JUN21

Vue avant

Élément	Description	Mesure cm/m (in)
A	Longueur de la barre d'outils (de l'avant de la barre d'outils au centre du moyeu de roue)	6 rangs: 204,5 cm (80,5 in) 8-10 rangs: 326,4 cm (128,5 in) 12-18 rangs: 473,7 cm (186,5 in)
B	Hauteur (du bas de la barre d'outils au sol)	192,4 cm (75,8 in)

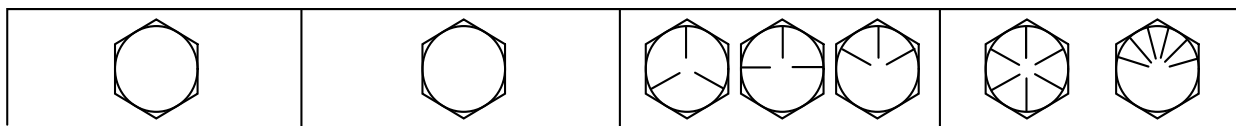
Caractéristiques

Élément	Description	Mesure cm/m (in)
		<i>NOTE: Voir Caractéristiques des pneus de rechange dans le livret d'entretien de la machine pour une liste complète des options de pneus lors de la configuration des caractéristiques sur le modèle.</i>
C	Longueur entière de la machine (de l'avant de la barre d'outils au capot arrière)	Châssis court/6 rangs: 801,4 cm (315,5 in) Châssis long/6 rangs: 867,4 cm (341,5 in) Châssis court/8-10 rangs: 923,3 cm (363,5 in) Châssis long/8 à 10 rangs: 989,3 cm (389,5 in) Châssis court/12-18 rangs: 10m (421,5 in) Châssis long/12 à 18 rangs: 11m (447,5 in)
D	Largeur hors tout (depuis le côté extérieur de chaque berceau de rampe)	388,6 cm (153 in)

Dimensions DTB

EC82471,0000416-28-25MAR21

Couples de serrage pour boulonnerie US



TS1671—UN—01MAY03

Taille de la boulonnerie	Classe SAE 1 ^a				Classe SAE 2 ^b				Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classe SAE 8 ou 8.2			
	Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d		Tête hexagonale ^c		Embase ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27.3	3,2	28.4	5,1	45.5	5,3	47.3	7,9	70.2	8,3	73.1	11,2	99.2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54.1	6,5	57.7	10,2	90.2	10,9	96.2	15,7	139	16,8	149	22,2	16.4	23,7	17.5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93.6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20.1	29,7	21.9	38,5	28.4	41,9	30.9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20.5	30,6	22.6	43	31.7	47,3	34.9	60,6	44.7	66,8	49.3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19.1	28,2	20.8	43,1	31.8	47	34.7	66,6	49.1	72,8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36,7	27.1	40,5	29.9	61,1	45.1	67,5	49.8	94,6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55,9	41.2	85	62.7	93,1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Les valeurs nominales de couple de serrage ne s'appliquent qu'avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle.
Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés.
Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.

- S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre.

Caractéristiques

Taille de la boulonnerie	Classe SAE 1 ^a		Classe SAE 2 ^b		Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2		Classe SAE 8 ou 8.2	
	Tête hexagonale ^c	Embase ^d	Tête hexagonale ^c	Embase ^d	Tête hexagonale ^c	Embase ^d	Tête hexagonale ^c	Embase ^d

- Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous.
- Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes.
- Veiller à bien engager le pas de vis.

TS1741—UN—22MAY18

^aLa classe 1 concerne les vis six-pans d'une longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

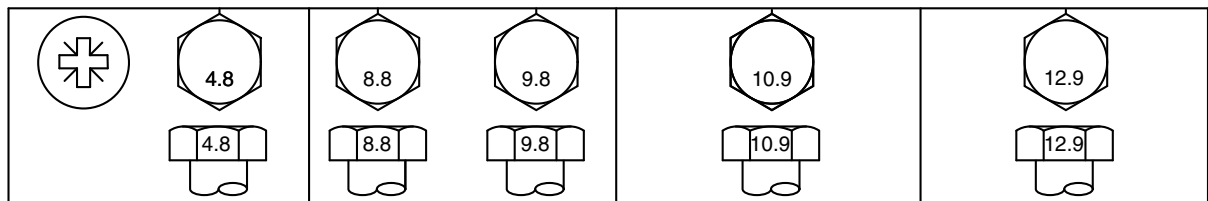
^bLa classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in).

^cLes valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

^dLes valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ1-28-30MAY18

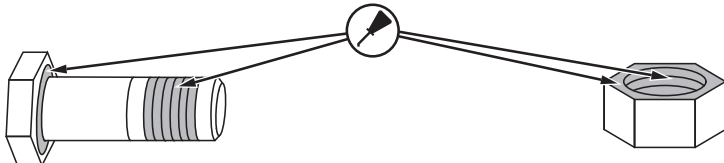
Couples de serrage pour boulonnerie métrique



TS1742—UN—31MAY18

Taille de la boulonnerie	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b		Tête hexagonale ^a		Embase ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Caractéristiques

Taille de la boulonnerie	Classe 4.8		Classe 8.8 ou 9.8		Classe 10.9		Classe 12.9	
	Tête hexagonale ^a	Embase ^b	Tête hexagonale ^a	Embase ^b	Tête hexagonale ^a	Embase ^b	Tête hexagonale ^a	Embase ^b
Les valeurs nominales de couple de serrage ne s'appliquent qu'avec une précision de clé de serrage supposée de 20%, obtenue par exemple avec une clé dynamométrique manuelle. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour les écrous de blocage, les éléments de fixation en acier inoxydable ou les écrous de boulons en U, se reporter aux instructions de serrage correspondantes.					Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine.			
• S'assurer que le filetage des éléments de fixation est propre. • Appliquer une fine couche d'huile Hy-Gard™ ou équivalente sous la tête et sur le filetage de l'élément de fixation, comme montré sur l'illustration ci-dessous. • Utiliser l'huile avec parcimonie pour éviter tout blocage hydraulique dû à de l'huile excessive accumulée dans des trous borgnes. • Veiller à bien engager le pas de vis.								
								

TS1741—UN—22MAY1

TS1741—UN—22MAY18

^aLes valeurs des colonnes "Tête hexagonale" se rapportent aux vis à tête hexagonale conformes aux normes ISO 4014 et ISO 4017, aux vis à tête creuse conformes à la norme ISO 4162, ainsi qu'aux écrous conformes à la norme ISO 4032.

^bLes valeurs des colonnes "Embase" se rapportent aux éléments de fixation hexagonaux à embase satisfaisant à la spécification B18.2.3.9M de l'ASME, ou à la norme ISO 4161 ou EN 1665.

DX,TORQ2-28-30MAY18

Assemblage et pose des raccords à joint d'étanchéité frontal—Toutes pressions

Repose de joint torique frontal sur goupille filetée

1. Contrôler les surfaces des raccords. Elles doivent être propres et en bon état.
2. Contrôler le joint torique. Il ne doit pas être endommagé ni défectueux.
3. Lubrifier les joints toriques avec de la vaseline pour qu'ils restent en place dans la gorge.
4. Insérer le joint torique enduit de vaseline dans la gorge pour éviter qu'il ne bouge lors de l'assemblage.
5. Positionner les raccords coudés et les serrer à la main tout en appuyant sur la jonction afin de maintenir en place le joint torique.
6. Serrer le raccord ou l'écrou au couple indiqué dans le tableau en fonction du module (chiffre après le tiret) estampé sur le raccord. Veiller à NE PAS tordre les flexibles lors du serrage des raccords.

Pose de joint torique frontal sur goupille filetée réglable

1. Desserrer le contre-écrou et la rondelle de façon à exposer complètement la partie tournée vers le bas du raccord.

2. Enfiler une gaine sur le filetage du raccord pour éviter que le joint torique ne soit entaillé.
3. Glisser le joint torique par-dessus la gaine et dans la partie tournée vers le bas du raccord.
4. Déposer la gaine.

Pose de joint torique frontal sur goupille filetée droite

1. Enfiler une gaine sur le filetage du raccord pour éviter que le joint torique ne soit entaillé.
2. Glisser le joint torique par-dessus la gaine et dans la partie tournée vers le bas du raccord.
3. Déposer la gaine.

Pose du raccord

1. Installer le raccord à la main jusqu'à ce qu'il soit bien positionné.
2. Amener les raccords réglables dans la bonne position en les desserrant d'un tour maximum.
3. Serrer les raccords au couple prescrit (voir tableaux correspondants).

Couple d'assemblage

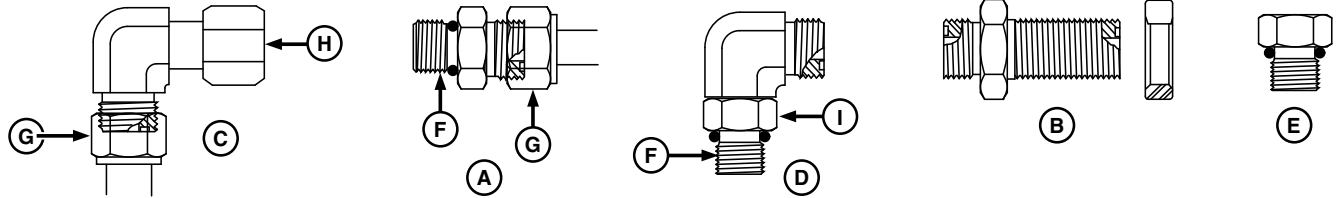
1. Maintenir le boîtier de connecteur à l'aide d'une clé et serrer l'écrou au moyen d'une autre clé.

2. Dans le cas d'un flexible hydraulique, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser trois clés pour éviter toute torsion du flexible: la première clé sert à maintenir le

boîtier de connecteur, la deuxième l'écrou et la troisième le corps du raccord de flexible.

OUO6435,0001557-28-29JUL04

Couples de serrage des raccords à extrémité de goupille à face plane et à joint torique (système métrique)—Pressions standard



N79757—UN—13FEB08

A—Goupille droite et écrou de flexible
B—Raccord-union de cloison et contre-écrou
C—Raccord coudé tournant et écrou de flexible
D—Raccord coudé 90° à goupille réglable
E—Bouchon d'orifice

F—Extrémité de goupille
G—Écrou de flexible
H—Écrou tournant
I—Contre-écrou

Couples de serrage des raccords à extrémité de goupille à face plane et à joint torique (système métrique)—Pression standard inférieure à 27,6 MPa (4000 psi)																	
Diamètre extérieur nominal du flexible Identification du flexible				Raccord à face plane à joint torique/ écrou tournant de flexible				Couple écrou raccord-union ^A			Extrémités de goupille à joint torique droites, réglables et pour bouchon d'orifice externe ^A						
Dia- m. ext. du flex. (métr.)	Diamètre ext. du flexible (US)			Taille du filetage	Dim. écrou tournant hex.	Serrage d'écrou à tube/ écrou-raccord		Dim. contre-écrou hex.	Couple de serrage du contre-écrou		Taille du filetage	Taille hex. droite ^B	Régl. Contre-écrou Hex Taille	Acier ou fonte grise Couple de serrage		Aluminium ou laiton Couple de serrage ^C	
mm	Di- m. du mar- quage	en in- ches	mm	en inches	mm	Nm	lb-ft	mm	Nm	lb-ft	mm	mm	mm	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft
4	-2	0.1-25	3.18	—	—	—	—	—	—	—	M8 x 1	12	12	8	6	5	4
5	-3	0.1-88	4.76	—	—	—	—	—	—	—	M10 x 1	14	14	15	11	10	7
6	-4	0.2-50	6.35	9/16-18	17	24	18	22	32	24	M12 x 1,5	17	17	25	18	17	12
8	-5	0.3-12	7.92	—	—	—	—	—	—	—	M14 x 1,5	19	19	40	30	27	20
10	-6	0.3-75	9.53	11/16-16	22	37	27	27	42	31	M16 x 1,5	22	22	45	33	30	22
12	-8	0.5-00	12.7-0	13/16-16	24	50	37	30	93	69	M18 x 1,5	24	24	50	37	33	25
16	-10	0.6-25	15.8-8	1-14	30	69	51	36	118	87	M22 x 1,5	27	27	69	51	46	34
20	-12	0.7-50	19.0-5	1-3/16-12	36	102	75	41	175	129	M27 x 2	32	32	10-0	74	67	49
22	-14	0.8-75	22.2-3	1-3/16-12	36	102	75	41	175	129	M30 x 2	36	36	13-0	96	87	64
25	-16	1.0-00	25.4-0	1-7/16-12	41	142	105	46	247	182	M33 x 2	41	41	16-0	118	1-07	79

Caractéristiques

28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	M38 x 2	46	46	17-6	130	1-17	87
32	-20	1.2-50	31.7-5	1-11/16-12	50	190	140	50	328	242	M42 x 2	50	50	21-0	155	1-40	1-03
38	-24	1.5-00	38.1-0	2-12	60	217	160	60	374	276	M48 x 2	55	55	26-0	192	1-73	1-28
50	-32	2.0-00	50.8-0	—	—	—	—	—	—	—	M60 x 2	65	65	31-5	232	2-10	1-55

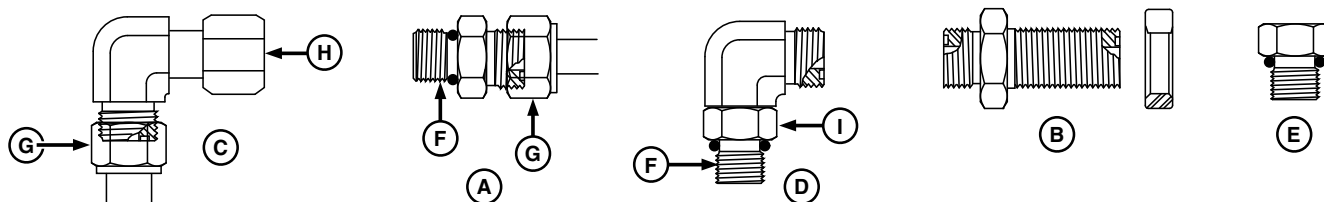
^A La tolérance est de +15%, moins 20% du couple de serrage moyen, sauf indication contraire.

^B Les tailles de clé hexagonale droite indiquées s'appliquent uniquement aux raccords et peuvent ne pas être identiques au bouchon correspondant de la même taille de filetage.

^C Ces couples de serrage ont été établis au moyen de raccords à revêtement d'acier en aluminium et en laiton.

OUO1073.0002303-28-25FEB08

Tableau des couples de serrage pour goupille filetée avec joint torique et joint d'étanchéité frontal (système métrique)—Pressions élevées



N79757—UN—13FEB08

A—Goujon droit et écrou de tube

B—Raccord-union de tablier et écrou de blocage de tablier

C—Raccord coudé en L orientable et écrou de tube

D—Raccord coudé en L à goujon réglable

E—Bouchon d'orifice

F—Extrémité de goujon

G—Écrou de tube

H—Écrou tournant

I—Écrou de blocage

Tableau des couples de serrage pour goupille filetée de joint torique et de joint d'étanchéité frontal métrique—Pression élevée: supérieure à 27 580 kPa (275,8 bar) (4000 psi), pression de service: 41370 kPa (413,7 bar; 6 000 psi)															
Diamètre extérieur nominal de conduite Diamètre intérieur de flexible				Joint torique mécanique/ Écrou tournant à tube				Écrou de blocage de tablier Couple de serrage ^A			Extrémités de goujon à joint torique droites, réglables et pour bouchon d'orifice externe ^A				
Dia- mètre ext. de tuya- u (uni- tés mé- tri- que- s)	Diamètre ext. de tuyau (unités US)			Taille du filetage	Dimen- sion écrou tour- nant hex.	Écrou de tuyau/écrou tournant, couple de serrage		Taille du contre- écrou hexa- gonal	Couple de serrage de l'écrou de blocage		Taille du filetage	Taille hex. droite ^B	Dimen- sion Écrou de blocage Taille de l'hexa- gonale	Acier ou Fonte grise Couple de serrage	
mm	Mod- ul- e (ch- iffre ap- rès le tire- t)	in	mm	in	mm	Nm	lb-ft	mm	Nm	lb-ft	mm	mm	mm	Nm	lb-ft
4	-2	0,12-5	3,18	—	—	—	—	—	—	—	M8 X 1	12	12	8	6

Caractéristiques

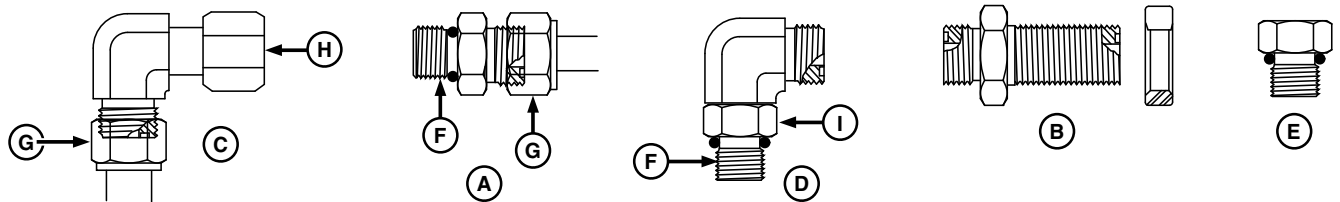
5	-3	0,18-8	4,76	—	—	—	—	—	—	—	M10 X 1	14	14	15	11
6	-4	0,25-0	6,35	9/16-18	17	24	18	22	32	24	M12 X 1,5	17	17	35	26
8	-5	0,31-2	7,92	—	—	—	—	—	—	—	M14 X 1,5	19	19	45	33
10	-6	0,37-5	9,53	11/16-16	22	37	27	27	42	31	M16 X 1,5	22	22	55	41
12	-8	0,50-0	12,70	13/16-16	24	63	46	30	93	69	M18 X 1,5	24	24	70	52
16	-10	0,62-5	15,88	1-14	30	103	76	36	118	87	M22 X 1,5	27	27	100	74
20	-12	0,75-0	19,05	1-3/16-12	36	152	112	41	175	129	M27 X 2	32	32	170	125
22	-14	0,87-5	22,23	1-3/16-12	36	152	112	41	175	129	M30 X 2	36	36	215	159
25	-16	1,00-0	25,40	1-7/16-12	41	214	158	46	247	182	M33 X 2	41	41	260	192
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	M38 x 2	46	46	320	236
32	-20	1,25-0	31,75	1-11/16-12	—	286	211	50	328	242	M42 X 2	50	50	360	266
38	-24	1,50-0	38,10	2-12	—	326	240	60	374	276	M48 X 2	55	55	420	310

^A La tolérance est de +15%, moins 20% du couple de serrage moyen, sauf indication contraire.

^B Les tailles de clé hexagonale droite indiquées s'appliquent uniquement aux connecteurs et peuvent ne pas être identiques au bouchon correspondant de la même taille de filetage.

OOU1073,00022E2-28-10SEP21

Couples de serrage de goupille filetée à joint d'étanchéité frontal et à joint torique (système SAE)—Pressions standard



A—Goujon droit et écrou de tuyau
B—Raccord-union et écrou de blocage de cloison
C—Coude à 90 ° orientable et écrou de tuyau
D—Coude à 90 ° à goujon réglable
E—Bouchon d'orifice

F—Extrémité à goujon
G—Écrou de tuyau
H—Écrou tournant
I—Écrou de blocage

N79757—UN—13FEB08

Couples de serrage pour raccords à anneau coulissant et joint torique à extrémité de goujon (boulonnerie US)—Pressions standard (inférieures à 27,6 MPa [4 000 PSI])											
Diamètre extérieur nominal de conduite Diamètre intérieur de flexible		Joint torique mécanique/ Écrou tournant à tube			Couple de serrage pour écrou de raccord-union de cloison ^A		Extrémités de goujon à joint torique droites, réglables et pour bouchon d'orifice externe ^A				
Dia- mètre ext. de tuyau (uni- tés)	Diamètre ext. de tuyau (unités US)	Dimension de filetage	Dim. écrou tournant hex.	Écrou de tuyau/ écrou tour- nant, couple	Dim. contre- écrou hex.	Cou- ple de contre- écrou	Dimension de filetage	Taille hex. droite ^B	Dimen- sion Disposi- tif de verrouil- lage Écrou	Acier ou Fonte Couple de serra- ge	Alumi- um ou Laiton Cou- ple ^C

Caractéristiques

métriques)						de serrage							hex. Taille				
mm	Module (chiffre après le tiret)	in	mm	in	in	N-m	lb-ft		N-m	lb-ft	in	in	in	N-m	lb-ft	N-m	lb-ft
5	-3	0,188	4,78	—	—	—	—	—	—	—	3/8-24	5/8	9/16	12	9	8	6
6	-4	0,250	6,35	9/16-18	11/16	2-4	18	13/16	3-2	2-4	7/16-20	5/8	5/8	16	1-2	11	8
8	-5	0,312	7,92	—	—	—	—	—	—	—	1/2-20	3/4	11/16	24	1-8	16	1-2
10	-6	0,375	9,53	11/16-16	13/16	3-7	27	1	4-2	3-1	9/16-18	3/4	3/4	37	2-7	25	1-8
12	-8	0,500	12,70	13/16-16	15/16	5-0	37	1-1/8	9-3	6-9	3/4-16	7/8	15/16	50	3-7	33	2-5
16	-10	0,625	15,88	1-14	1-1/8	6-9	51	1-5/16	1-1-8	8-7	7/8-14	1-1/16	1-1/16	69	5-1	46	3-4
20	-12	0,750	19,05	1-3/16-12	1-3/8	1-0-2	75	1-1/2	1-7-5	1-2-9	1-1/16-12	1-1/4	1-3/8	1-02	7-5	68	5-0
22	-14	0,875	22,23	1-3/16-12	—	1-0-2	75	—	1-7-5	1-2-9	1-3/16-12	1-3/8	1-1/2	1-22	9-0	81	6-0
25	-16	1,000	25,40	1-7/16-12	1-5/8	1-4-2	10-5	1-3/4	2-4-7	1-8-2	1-5/16-12	1-1/2	1-5/8	1-42	1-0-5	95	7-0
32	-20	1,25	31,75	1-11/16-12	1-7/8	1-9-0	14-0	2	3-2-8	2-4-2	1-5/8-12	1-3/4	1-7/8	1-90	1-4-0	1-27	9-3
38	-24	1,50	38,10	2-12	2-1/4	2-1-7	16-0	2-3/8	3-7-4	2-7-6	1-7/8-12	2-1/8	2-1/8	2-17	1-6-0	1-45	1-0-7
50,8	-32	2,000	50,80	—	—	—	—	—	—	—	2-1/2-12	2-3/4	2-3/4	3-11	2-2-9	2-07	1-5-3

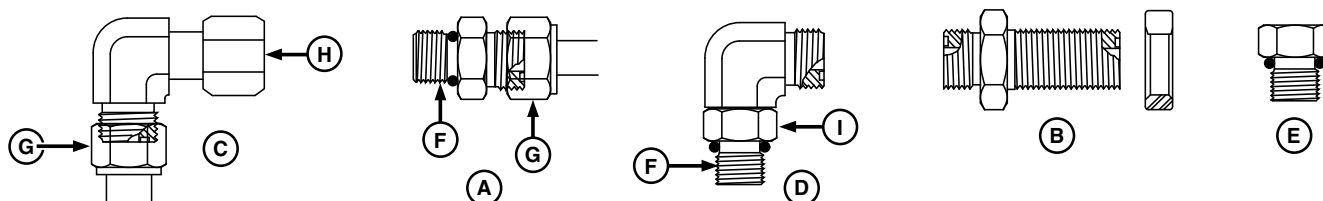
^A La tolérance est de +15%, moins 20% du couple de serrage moyen, sauf indication contraire.

^B Les tailles de clé hexagonale droite indiquées s'appliquent uniquement aux connecteurs et peuvent ne pas être identiques au bouchon correspondant de la même taille de filetage.

^C Ces couples ont été calculés avec des connecteurs en aluminium ou en laiton revêtus d'acier.

OUO1073.0002304-28-25FEB08

Tableau des couples de serrage de goupille filetée avec joint torique et joint d'étanchéité frontal (système SAE)—Pressions élevées



A—Goujon droit et écrou de tube
B—Raccord-union de tablier et écrou de blocage de tablier
C—Raccord coudé en L orientable et écrou de tube
D—Raccord coudé en L à goujon réglable

E—Bouchon d'orifice
F—Extrémité de goujon
G—Écrou de tube
H—Écrou tournant

N79757—UN—13FEB08

I—Écrou de blocage

Tableau des couples de serrage des goupilles filetées à joint torique et joint d'étanchéité frontal SAE—Pression élevée: inférieure à 27 580 kPa (275,8 bar) (4000 psi), pression de service: 41370 kPa (413,7 bar; 6 000 psi)															
Diamètre extérieur nominal de conduite Diamètre intérieur de flexible				Joint torique mécanique/ Écrou tournant à tube				Écrou de blocage de tablier Couple de serrage ^A			Extrémités de goujon à joint torique droites, réglables et pour bouchon d'orifice externe ^A				
Dia- mètre ext. de tuya- u (uni- tés mé- tri- que- s)	Diamètre ext. de tuyau (unités US)			Taille du filetage	Dimen- sion écrou tour- nant hex.	Écrou de tuyau/écrou tournant, couple de serrage		Taille du contre-écrou hexagonal	Couple de serrage de l'écrou de blocage		Taille du filetage	Taille hex. droite ^B	Dimension Verrouilla- ge Écrou hex. Taille	Acier ou Fonte grise Couple de serrage	
mm	Mod- ul- e (ch- iffre ap- rès le tire- t)	in	mm	in	in	Nm	lb·ft		Nm	lb·ft	in	in	in	Nm	lb·ft
5	-3	0,18-8	4,78	—	—	—	—	—	—	—	3/8-24	5/8	9/16	18	13
6	-4	0,25-0	6,35	9/16-18	11/16	24	18	13/16	32	24	7/16-20	5/8	5/8	24	18
8	-5	0,31-2	7,92	—	—	—	—	—	—	—	1/2-20	3/4	11/16	30	22
10	-6	0,37-5	9,53	11/16-16	13/16	37	27	1	42	31	9/16-18	3/4	3/4	37	27
12	-8	0,50-0	12,70	13/16-16	15/16	63	46	1-1/8	93	69	3/4-16	7/8	15/16	75	55
16	-10	0,62-5	15,88	1-14	1-1/8	103	76	1-5/16	118	87	7/8-14	1-1/16	1-1/16	103	76
20	-12	0,75-0	19,05	1-3/16-12	1-3/8	152	112	1-1/2	175	129	1-1/16-12	1-1/4	1-3/8	177	131
22	-14	0,87-5	22,23	1-3/16-12	—	152	112	—	175	129	1-3/16-12	1-3/8	1-1/2	231	170
25	-16	1,00-0	25,40	1-7/16-12	1-5/8	214	158	1-3/4	247	182	1-5/16-12	1-1/2	1-5/8	270	199
32	-20	1,25	31,75	1-11/16-12	1-7/8	286	211	2	328	242	1-5/8-12	1-3/4	1-7/8	286	211
38	-24	1,50	38,10	2-12	2-1/4	326	240	2-3/8	374	276	1-7/8-12	2-1/8	2-1/8	326	240
^A La tolérance est de +15%, moins 20% du couple de serrage moyen, sauf indication contraire.															
^B Les tailles de clé hexagonale droite indiquées s'appliquent uniquement aux connecteurs et peuvent ne pas être identiques au bouchon correspondant de la même taille de filetage.															

^A La tolérance est de +15%, moins 20% du couple de serrage moyen, sauf indication contraire.

^B Les tailles de clé hexagonale droite indiquées s'appliquent uniquement aux connecteurs et peuvent ne pas être identiques au bouchon correspondant de la même taille de filetage.

OUO1073,00022E0-28-10SEP21

Assemblage et pose des flasques à quatre boulons—Toutes pressions

- Vérifier que les surfaces d'étanchéité ne présentent ni entailles ni éraflures, et ne sont ni rugueuses ni déformées (non planes). Les rayures causent des

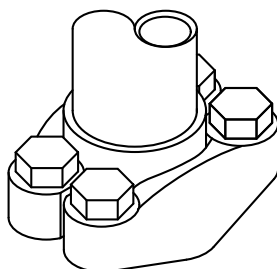
fuites. Les rugosités entraînent l'usure du joint. L'ovalisation cause l'expulsion du joint. Si ces défauts ne peuvent pas être éliminés, remplacer l'élément concerné.

- Insérer le joint torique correct (et la bague d'appui si

- nécessaire) dans la gorge en utilisant de la vaseline pour le maintenir en place.
3. Pour les brides à deux éléments, assembler les moitiés de bride en veillant à ce que la jonction soit centrée et perpendiculaire à l'ouverture du raccord. Serrer les boulons à la main pour maintenir les pièces en place. Ne pas pincer le joint torique.
 4. Pour les brides à un élément, placer la conduite hydraulique au centre de la bride et poser quatre vis. Le flasque étant centré sur l'ouverture du raccord, serrer les vis à la main pour maintenir le flasque en place. Ne pas pincer le joint torique.
 5. Pour les deux types de brides, veiller à ce que les composants soient positionnés correctement et que les vis soient serrées à la main. Serrer un boulon, puis le boulon diamétralement opposé. Serrer les deux boulons restants. Pour le serrage des vis, respecter les valeurs limites données dans le tableau.
- NE PAS utiliser de clés pneumatiques. NE PAS serrer complètement un boulon avant de serrer les autres. NE PAS trop serrer.

OUO6435,000189F-28-20AUG02

Valeurs des couples de serrage des vis à flasque SAE à quatre boulons—Pressions standard



H70423—UN—30NOV01

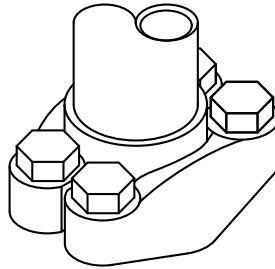
Couples de serrage des raccords à bride SAE fixés par quatre boulons — Pressions de 27 600 kPa (4 000 PSI)					
Taille nominale du flasque	Dimension des vis ^{ab}	Couple de serrage			
		Newton-mètres		Pied livres	
		Min.	Max.	Min.	Max.
1/2	5/16-18 UNC	20	31	15	23
3/4	3/8-16 UNC	28	54	21	40
1	3/8-16 UNC	37	54	27	40
1-1/4	7/16-14 UNC	47	85	35	63
1-1/2	1/2-13 UNC	62	131	46	97
2	1/2-13 UNC	73	131	54	97
2-1/2	1/2-13 UNC	107	131	79	97
3	5/8-11 UNC	187	264	138	195
3-1/2	5/8-11 UNC	158	264	117	195
4	5/8-11 UNC	158	264	117	195
5	5/8-11 UNC	158	264	117	195

^aVis JDM A17D, SAE qualité 5 ou supérieure avec éléments de fixation plaqués.

^bL'usage de bagues d'appui 1.5.1.2 est possible, mais pas recommandé.

OUO6435,0001549-28-03FEB04

Valeurs des couples de serrage des vis de flasque SAE à quatre boulons—Pressions élevées



H70423—UN—30NOV01

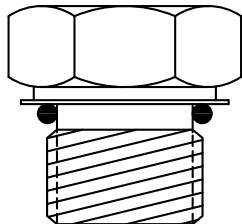
Couples de serrage des raccords à bride SAE fixés par quatre boulons — Pressions de 41 400 kPa (6 000 PSI)					
Taille nominale du flasque	Dimension des vis ^{ab}	Couple de serrage			
		Newton-mètres		Pied livres	
		Min.	Max.	Min.	Max.
1/2	5/16-18 UNC	20	31	15	23
3/4	3/8-16 UNC	34	54	25	40
1	7/16-14 UNC	57	85	42	63
1-1/4	1/2-13 UNC	85	131	63	63
1-1/2	5/8-11 UNC	159	264	117	195
2	3/4-10 UNC	271	468	200	345

^aVis JDM A17D, SAE qualité 5 ou supérieure avec boulonnerie plaquée.

^bL'usage de bagues d'appui 1.5.1.2 est possible, mais pas recommandé.

OUO6435,000154C-28-17JUN04

Tableau des couples de serrage pour bouchons hexagonaux extérieurs



M22 x 1,5	85 N·m (62.7 lb·ft)
M27 x 2	135 N·m (99.6 lb·ft)
M30 x 2	165 N·m (121.7 lb·ft)
M33 x 2	235 N·m (173.3 lb·ft)
M38 x 2	245 N·m (180.7 lb·ft)
M42 x 2	260 N·m (191.8 lb·ft)
M48 x 2	290 N·m (213.9 lb·ft)
M60 x 2	330 N·m (243.4 lb·ft)

^aOrifice selon JDS-G173.1; extrémité de goujon selon JDS-G173-3.

OUO6435,00017FB-28-06JAN17

H70356—UN—30NOV01

Dimension du filetage côté orifice ou à l'extrémité du goujon ^a	Couple de serrage +15%/-20%
M8 x 1	10 N·m (89 lb·in)
M10 x 1	17 N·m (150 lb·in)
M12 x 1,5	28 N·m (20.6 lb·ft)
M14 x 1,5	39 N·m (28.7 lb·ft)
M16 x 1,5	48 N·m (35.4 lb·ft)
M18 x 1,5	60 N·m (44.2 lb·ft)
M20 x 1,5	60 N·m (44.2 lb·ft)

Identification



FA10751—UN—30MAR21

A—Numéro d'identification du produit

Le numéro d'identification du produit (A) se trouve sur la barre d'outils principale.

Numéro d'identification du produit

EC82471,0000417-28-25MAR21

Garantie produit

S'adresser au concessionnaire John Deere.

EC82471,00003AC-28-07JAN21

Index

A		Graisse universelle pour pression extrême (EP)	40-1
Air comprimé, utilisation pour le nettoyage	05-8	H	
Autocollant d'avertissement		Huile hydraulique	
Colis d'adaptation	10-2	Contrôle quotidien du niveau	35-2
Extracteur quadruple	10-1	Huile, hydraulique	
Huile hydraulique sous pression	10-1	Contrôle quotidien du niveau	35-2
Lame de coupe	10-1		
B		I	
Batteries, sécurité de manipulation		Identification	60-13
Sécurité, manipulation des batteries	05-6		
C		L	
Caractéristiques de la DTB	60-1	Lubrification des points de graissage de la tête d'extracteur du quad	
Composants du système d'écimage de maïs		Quotidien	35-3
Composants, système d'écimage de maïs	25-1	Lubrification des points de graissage de repliage de la béquille de stabilisation	
Connexion/débranchement, DTB	30-1	50 h	35-3
Console MD4, barre d'outils azote (NTB)	15-1	Lubrification des points de graissage des bras de relevage	
Contacteur de présence du conducteur (OPS)	20-1	50 h	35-3
Contamination du circuit hydraulique	35-1		
Couples de serrage des joints toriques, tableau pour système métrique		N	
Tableau pour système métrique, couples de serrage des joints toriques	60-6	Nettoyeurs du pulvérisateur	
Couples de serrage pour boulonnerie		Nettoyeurs et revêtements	50-1
Boulonnerie US	60-3		
Métrique	60-4	P	
Couples de serrage pour boulonnerie métrique	60-4	Pannes et remèdes	
Couples de serrage pour boulonnerie US	60-3	Système d'écimage de maïs	45-1
		Phares principaux de l'équipement	20-2
D		Phares principaux, équipement	20-2
Décaler les têtes d'écimage de maïs	25-5	Points de graissage de la tête d'extracteur du quad, lubrification	
Déploiement/repliage de la barre d'outils écimeuse de maïs	25-3	Quotidien	35-3
Dimensions		Points de graissage de repliage de la béquille de stabilisation, lubrification	
DTB	60-2	50 h	35-3
DTB		Points de graissage des bras de relevage, lubrification	
Branchement/débranchement	30-1	50 h	35-3
Repliage/déploiement	25-3	Pression des pneus de l'extracteur du quad, vérification	
DTB, nettoyage et revêtement des surfaces exposées		Quotidien	35-2
Chaque année	35-4		
E		R	
Entretien		Rangement	
Intervalles	35-1	Remise en service de la DTB	50-1
		Remisage, préparation de la DTB	50-1
F		S	
Fixation rapide		Sécurité	
DTB	30-1	Capacités du conducteur	05-8
		Protection contre le bruit	05-2
G		Sécurité de l'entretien	05-3
Garantie produit	60-13		
Graisse			
Universelle pour pression extrême (EP)	40-1		

Sécurité, attention aux fuites de liquides sous haute pression	
Attention aux fuites de liquides sous haute pression	05-4
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution —	
Prévenir les incendies	
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant	05-11
Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes	
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes.....	05-10
Structure DTB, inspection	
200 h.....	35-4
Système d'écimage de maïs	
Pannes et remèdes	45-1

T

Tableau des couples de serrage	
Bouchon hexagonal extérieur	60-12
Boulonnerie US	60-3
Flasque à quatre boulons	
SAE	
Haute pression	60-12
Flasque fixée par quatre boulons	
SAE	
Pression standard.....	60-11
Métrique	60-4
Termes de mise en garde, compréhension.....	05-1
Tête d'écimage de maïs, décalage	25-5
Transport de la machine avec un équipement ...	55-1

U

Utilisation sur le terrain	20-1
Utilisation sur le terrain, préparation	20-1

V

Vis de retenue de lame de coupe, vérification/serrage	
Quotidien	35-2

Publications d'entretien John Deere disponibles

Informations techniques

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Les publications sont disponibles en format imprimé ou CD-ROM.

Les commandes peuvent être effectuées de la manière suivante:

- En consultant la librairie d'informations techniques John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- En appelant le 1-800-522-7448.
- En s'adressant au concessionnaire John Deere.

La documentation disponible comprend:



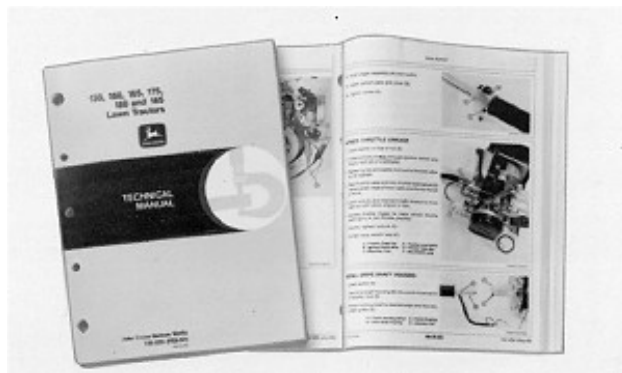
TS189—UN—17JAN89

CATALOGUES PIÈCES. Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations d'assemblage et de désassemblage.



TS191—UN—02DEC88

LIVRETS D'ENTRETIEN. Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine.



TS224—UN—17JAN89

MANUELS TECHNIQUES. Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures d'assemblage et de désassemblage, ainsi que les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.



TS1663—UN—10OCT97

PROGRAMMES DE FORMATION. Il s'agit d'une série de cinq manuels contenant des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:

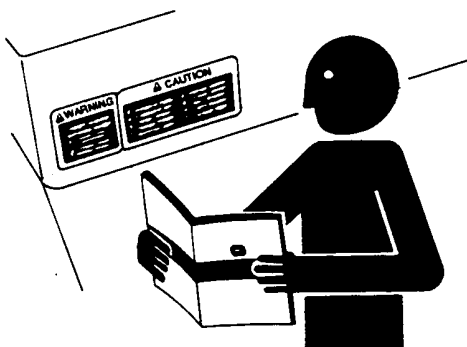
- Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage.
- Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans des domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
- Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
- Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.
- Les manuels "Notions techniques de base pour équipement compact" fournissent des instructions

d'entretien pour les équipements entraînés par une prise de force de puissance inférieure ou égale à 40 ch.

DX,SERVLIT-28-07DEC16

John Deere vous aide à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut



TS201—UN—15APR13

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2-28-01MAR06

